

IJA # 1562

סדר הגדה של פסח

Seder Hagadah shel Pesah

Baghdad, 5668 (1907 or 1908)



פ.מ. סדר

הגדה של פסח

הגדה של פסח
נדפסה

באותיות גדולות העברי והערבי
בנקודות עם כמה הוספות דיני ביעור
חמץ וסדר הליכה בלשון ערבי
שיוכן לכל אדם

ודעת מה יעשה

פ.מ. בנדאר - יע"ה

בא סי

חי נדיא בתרי זוזי לפ"ק

ברפ"ח עזרא דנגור ס"ט

Handwritten notes and diagrams on the right page, including numbers 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100. Includes Hebrew text such as 'הגדה של פסח' and 'נדפסה'.

דיני בדיקת חמץ

א לילת אל ערפה ארבעת עשר ניסן מן יסוד לילת חמאם
יברק אל חמץ בצווא שמעא עסל ולא יכון חנין מגדולה
סווא חסיר כאנהו משער ולא יסיר יברק בצווא סיריג סאר
סירג יא בלמפא אלא פקט בשמעא עסל :

ב יברק כר רוואוין ושקיק ופשוק אל חאיט וככל מוצע
ארדי ידכר בינו חמץ ולא יצונ כר בדיקה אד עלא מונב
אר העב אנרו יכבר :

ג קבר אל ערפה ראוס יכנס וינצף כל אל קכב ואל כיות
וחתא אל גיוב סאר לחוואס לאוס אל מרה תעאינים סרית
ותנצפס חית יחצר נובאת יכרי כגיבו חמץ :

ד מן נאכת אל שמס לא יסתברי בקסם שגל ולא יאכל
ולא יקרא אלא אן יברק לחתא לא ינסא :

קבל לבדיקה יגסל אירו ויברך :

**ברוך אתה יהוה אלהינו מלך העולם אשר
קדשנו במצותיו וצונו על ביעור חמץ :**

ה אל כאן נסא ומא בירך קבל לבדיקה ודכר קבל מא כמל
לבדיקה יבירך ואל כאן כמיר לבדיקה ודכר ארדי סא
בירך ראחת מנו לברכה אלא כל נהאר זקת חרק אל חמץ
יקול בלא שם ומרכות ברוך אשר קדשנו במצותיו
וצונו על ביעור חמץ :

ו אל כאן אהר אל בית יברקין מעי יווקפון צופו סאעת לברכה
ויכוונון עלינו ויתטשרון ליברקין כל ואחד כמכאן :

ז מא יסיר יתחאכא בין לברכה לבריות לבדיקה ואל כאן
אתחאכה עקב לברכה קבר מא אסתכדא כר בדיקה אלא

דיני בדיקת חמץ

אל חבי מא יפץ לל בדיקה ראום ירנע יכירך ו אדא
 זכר וברא יבדק ובערא אחאכא מא ראום יכירך
 ואר אחסן מא יתאכא לימא וכמל לבדיקה :
 ח מעתאד אל בודק ישיל בירו מאעון וכינו וצר כבו ומלח
 וסכין כאטר ידפר ברא בר שקוק ואל פשוק :
 ט איצא מעתאד יהטון עשר וצר כבו בזוויאת אר בית קבל
 לבדיקה כאטר ישופב אל בודק וינצלפם :
 עקב מא כמל לבדיקה האן יקור
**כל חמירא דאיכא ברשותי דלא חזיתיה
 ודלא ביערתיה לבטיל ולהוי כעפרא
 דארעא :**

כל כמיר ומכתמר אל מווגוד בצבטי אלדי לס שפתונו ולם
 חרקתונו יבטל ויכון כטראב אל ארץ (יעני קאעד יסווינו
 חפקר ונא לנו בינו בעד שי
 עקב ראך יקול הל בקשה

יהי רצון מלפניך ה' אלהינו ואלהי אבותינו שתזכנו
 לפשפש בנגעי בתי הנפש אשר נואלנו בעצת
 היצ"הר ותזכנו לשוב בתשובה שלימה : ואתה ברחמך
 הסייענו והעזרנו על דבר כבוד שמך והצילנו מאיסור
 חמץ אפילו מכל שהוא בשנה זו ובכל שנה ושה אמן :
 בעד לבדיקה יתקיד יהפץ המץ פאל לבדיקה וחם חמץ
 אלדי יריר יאכרו בוכרא ראום ירפעו כמוצע כחפון מן אר
 גרדין וטר אם יערקו בר אויר אם ירפעו בצנדוק מריח
 רחא לא ירוח מנו שי ויחתאג יבדק נובא ראך :
 יא יום אל ארבעת עשר בניסן אל חמץ אסור בר אכל מן בעד
 תלת אל נהאר אחסב מן אר פגז יעני ארא כאן יום אל

דיני בדיקת חמץ

ערפה אר פגז פאעה תסעה מן אר ליל כאר מור אל נהאר
 כטסת עשר סאעה תלחא פמס סעאה תבקא מן סארת סאעה
 תנין כל נהאר מא בעד יסיר יאכל חמץ ובסאעה תראה
 ורבע יתאכר תהא כהנאה יעני מא יסתנפע מנו לא יביעו
 ולא יכששו :

יב אל כאן מא בודק בר ליר יבדק כל נהאר הם בצווא שכעה
 ותרמא אם תראר צדי צווי כחיר מא ילום שמעא :
 יג בר נהאר אוור יחרקו ויקיים אר מצוה כאל אל חרק ברמץ
 סאלו ובעד מא ארתרק יקור :

**כל חמירא דאיכא ברשותי דחזיתיה
 ודלא חזיתיה דביערתיה ודלא
 בערתיה : לבטיל ולהוי כעפרא דארעא :**

כל כמיר ומכתמר אל שפתונו ואל מא שפתונו אר חרקתונו
 מא חרקתונו יבטל ויכון כטראב אר ארץ :

עקב יקול הל בקשה

יהי רצון מלפניך ה' אלהינו ואלהי אבותינו שתרחם
 עלינו והצילנו מאיסור חמץ אפילו מכל שהוא
 לנו ולכל בני ביתינו ולכל ישראל בשנה זו ובכל שנה
 ושנה בר ימי חיינו וכעם שביערונו רחמך סברתונו
 ושרפנוהו כך תזכנו לבער היצ"הר מקרבנו תמיד כל
 ימי חיינו ותזכנו לידבק ביצ"הט ובחורהך וביראתך
 תמיד אנחנו וזרע זרענו עד סוף כל הדורות כיר"א :
 יד יו : אלבערפה בעד אל צהר מא יסיר יסווי צנעא לאונונו
 ככראשני ולאום יויון קבל אל צהר וחתא קצויאן אר צפית
 אל אחסן קבל אל צהר ואל כאן נסא יא אנגצב ומא זיין
 קבל אל צהר יויון ענד נויץ :

דיני בדיקת חמץ

טו אר בכור מן אר אב יא מן אר אם ולאוונו אנוולר עקב
טרה יצום יום אל ערפא ולאוונו כהן יא לוי הס יצום
וארדא אר ערפא יום אל שבת יצום וום לכמים ואל
כנאת ואל נסוואן מא יצומון :

יו מעתאר בסעודת חתן יא מילה יפטרון אר בכורות :

דיני ערב פסח שחל בשבת

יז ארא הכס אר פסח לילת לאחד יבדק אר חמץ לילת אר
נמעה תלת העשר בניסן וינצפו ויחרקו אל חמץ יום אר
נמעה ויפצל פקט אכל לילת אל שבת ויום אל שבת אר
צבאח ויחקייד יחפצו מריח וארדא בעד כא אכל יום
אל שבת פלצר ענדו כבויעטינו לל נוי ולא ישמרו כל טריק:
ויקול כל חמירא וכו'

יח יסיר יאכל ביץ כהל שבת צבאח ואכוש מעהארם כא
יאכרון ביץ ט' הרג לילי פכרה ויכרי ביצי בר קערה
ויאכרוהא זכר לקרבן חגיגה וכל ואחר יסווי מונב מעהאר
יט סעודה שלישיית יסוויהא עקב מנחה בפירות :

כ סדרים מאל מצת מצוה ארדי יריר יאכלם בר ליל כא
יסיר ישילם בהר שבת האדה מוקצה הום ננכי מא יסיר
יאכרם הר יום לאכן באקי מצות מאל גראדק יסיר ננכי
לאייקי לל אכל ולאד אל זנאר :

כא צפת אל מין כאטר אר ליל מא יסיר ארדא עקב אר
מנרב חית מא יסיר אר שבת יחצר לל עיר :

כב ראום אר ואחר ינאם פי הר שבת האדה כאטר יקדר יקרא
מליח בר ליל ויטוול בר הגדה והפכיר אר כארק חנארך הוא :

כג ארדא הכס אל פסח יום לכמים ואל נמעה יום אל ערפא
יסווי עירובי תבשירים וצפת אל עירוב מע דינים אר
לאזמי צפיהוהא קראסך בראס סדור מועדים לשמחה
דפום מארנא תשופרום חנאך :

סימן לסדר ליל פסח

קדש ורחץ כרפס יחץ מגיד רחץ
מוציא מצה : מרור כורך
שלחן עורך צפון ברך הרל נרצה :

ושמור זה הסי ויהיה מורגל על לשונך ראומרו תמיד כרי
שלא תשכח דבר מהסדר הזה.

ואחפץ האדא א סימן ויכון דאיים ערא לסאנך לתקולו
כאטר לא תנסא שי מן הר צפא האדי :

א יצפט סיוו בסוואעין חלווא פצא ורחב מונב תמכינו לירווי
טריק חריי :

ב חס יחצר מוצע קערתו אדי יקער בתכווא טריק א חריי
ויפרש פרשאת חלווא אדי יקער עליהום וארה פקיר
יקער עלא כרסי :

ג מא יסיר יקדם אא יסיר ליל תמאם יעני תלת סאעה עקב
א מנרב ונץ סאעה עקב גייאב א שמס וכדאך תאני לילי :

ד האוולי אדי ינראד להום תכווא ארבע כוסות א שראב וי
מצה וי כורך וי אפיקומין פקט א מרור וי כרפס לס
ינראד תכווא :

ה ראום ישרב א ארבע כוסות עלא א צפה אדי תקנהא
לחכמים וי כאן שרבהום ואחר ורא א לאך לס טרע ידין
אתואמו :

ו קדר א כוס יכון יאכל רביעית וון סכעה ועשרין דרהם
ומאי א מונב מחסוב מעו :

ז לאום ישרב כל א כוס וארא לס יקדר ישרבו כלו ישרב
אכטר מן נצפו :

ח א כוס יכון צאנ לא יכון מתלום יא מפטור :

ט א מרה מא ינראד להא תכווא וארדא מריא מעתכרי

אכוש יקודון יגראדלא תכווא :

י א נסואן מלוומין בנמיע צפת א רילי פי ארבע כוסות
ו א מצה ומרור וחילק מתל אר דיאגיל :
יא לא ימונ א כוס בידו א ניר ואחד ימוגליא טריק א חר"י :
בעד אר צלא יני רבידו וישוף סיוו מצפוף מונב ארל ראום ואל
קערה בווצטו קראמו והארי צפת אל קערה :

צורת א קערה



קדש מן סאר לילה וראי יוקף בעל הבית הווי ואהד
ביתו וכר ואחד ילזם כוסו בידו ויסתכרי ויקוד :

אס חל להיות בשבת אומרים

יום הששי ויכלו השמים והארץ וכל צבאם : ויכל
אלהים ביום השביעי מלאכתו אשר עשה : וישבת
ביום השביעי מכל מלאכתו אשר עשה : ויברך
אלהים את יום השביעי ויקדש אותו כי בו שבת
מכל מלאכתו אשר ברא אלהים לעשות :

אס חל יום טוב בחול סתהילין סכאן

אלה מועדי יהוה מקראי קדש אשר
תקראו אתם במועדים : וידבר משה
את מועדי יהוה א בני ישראל : סברי מרנן *
ברוך אתה יהוה יאהרונתי אלהינו מלך
העולם בורא פרי הגפן :

ברוך אתה יהוה יאהרונתי אלהינו מלך העולם
אשר בחר בנו מכל עם ורוממנו
מכל לשון * וקדשנו במצותיו * ותתן לנו
יהוה אלהינו באהבה * שבתות למנוחה ו
מועדים לשמחה חגים וזמנים לששון
את יום השבת הזה * את יום חג המצות
הזה * את יום טוב מקרא קדש הזה * זמן
חרותנו מקרא קדש זכר ליציאת מצרים *
כי בנו בחרת ואותנו קדשת מכל העמים *
ושבתות ומועדי קדשך באהבה וברצון ו

בְּשִׁמְחָה וּבְשִׂשׂוֹן הִנְחַלְתָּנוּ • בְּרוּךְ אַתָּה
יְהוָה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מְקַרְשׁ הַשֶּׁבֶת וְיִשְׂרָאֵל וְהַזְמַנִּים :

בסוצאי שבת מוספין

בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם בּוֹרֵא מְאוּרֵי הָאֵשׁ :
בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם הַמְבַדֵּיל בֵּין קֹדֶשׁ
לְחֹל וּבֵין אֹרֶךְ יְחִיוֹת וּבֵין יִשְׂרָאֵל לְעַמִּים וּבֵין יוֹם
הַשְּׁבִיעִי לְשֵׁשֶׁת יְמֵי הַמַּעֲשֵׂה בֵּין קְדוּשַׁת שַׁבָּת לְקְדוּשַׁת
יוֹם טוֹב הַבְּדִלְתָּ וְאֵת יוֹם הַשְּׁבִיעִי מִשֵּׁשֶׁת יְמֵי הַמַּעֲשֵׂה
הַקְדִּשְׁתָּ וְהַבְּדִלְתָּ וְהַקְדִּשְׁתָּ אֶת עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל בְּקִדְשֶׁךָ •
בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה הַמְבַדֵּיל בֵּין קֹדֶשׁ לְקֹדֶשׁ :

בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם
שֶׁהַחַיִּינוּ וְקִיְמָנוּ וְהִגִּיעָנוּ לְזִמְנֵי הַזֶּה :

ויחש בלא בכרכת כפ"הג יפטר תאני כוס מן א ברכת ויקעד וישרכו בתכווא :
וְרַחֵץ עַקְבָּא יְנַסֵּר אִידו טַרְף יְרִיד יִטְמַץ א כֶּרֶפֶס בַּל
כֵּל יֵא מְאִי נֶאֱרַנְגֵּי מֵע תִּלְתִּין מְאִי יֵא מְאִי וּמִלַּח
וּמֵא יִבְאָרְךָ עֲלָא א נְטִילָה :

כֶּרֶפֶס יֵאכֵר כֶּרֶפֶס אֲנַקְץ מִן תִּסַּע דְרֵאֵהֶם לַחֲתָא לֵא
לִתּוֹם יִבְאָרְךָ עַקְבִּי בּוֹרֵא נְפִשׁוֹת וִיטְמַצוּ כֵּר
כֵּר יֵא זְגִיד וִיבְאָרְךָ

בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם
בוֹרֵא פְרֵי הָאֲדָמָה :

ויכין יפטר א מרור מן ברכת האדמה

יְחִין יֵאכֵר סַעֲתָא א וְצַט וִיקְסַמְחָא נְצִין נְצַף כְּבִיר צוֹרֵת
(ו) וְנְצַף זְגִיד צוֹרֵת (ד) וְאֵי כְּבִיר יִשְׁדוּ כְּכַפֵּי וִישַׁקּוּ

בְּכַתְּפוּ אֵא וְקַת א אֲפִיקוֹמִין • וְנִצַּף א זְגִיד יִבְלִישׁ בַּץ
א מְצוֹת א תְּנִין כְּאִסְרֵי יִכְסֵר מִנְחָא וְקַת אֵל רְחִמּוֹצִיָּה
לְתַצִּיר כְּבוּ א פְקִיר :

מְגִיד יְבִדִי א חֲגֵדָה בְּהֵם הָלוּ וּבְנִגְמָא וּבְפִרְחַת א קֶרֶב
וִיעֲלִיחָא לֵד קַעֲרָה מַא א מְצוֹת בִּידוּ וִיקוּד

בבהירו יצאנו סמצרים : כענלה סלענא מן סצר :

הא

לְחֵמָא עֲנִיָּא • דִּי אֲכָלוּ אֲבָהָתְנָא בְּאַרְעָא
דְּמִצְרַיִם • כָּל דְּכַפֵּין יְתִי וְיִכּוּל כָּל דְּצָרִיךְ
יְתִי וְיִפְסַח הַשְּׁתָא הַכָּא לְשָׁנָה הַבְּאָרָה
בְּאַרְעָא דִּישְׂרָאֵל • הַשְּׁתָא הַכָּא עֲבִדִי •
לְשָׁנָה הַבְּאָרָה בְּאַרְעָא דִּישְׂרָאֵל בְּנֵי חוֹרִין :

הָאֲדָא כְּבוּ א מְסַבִּין אֵלֵי אֲכָלוּ אֲבָהָתְנָא פִּי בְּלַד
מִצְרַיִם כָּל גִּוְעִין יְגִי וְיֵאכֵל כָּל מַעֲתָאזוּ יְגִי וְיִפְסַח
הַל סְנָא נְחָנָא הוֹן • סְנַת אֵל וְעִיָּא פִּי בְּלַד יִסְרָאֵל
הַל סְנָא נְחָנָא הוֹן עֲבִיד • סְנַת אֵל גְּאִיָּא פִּי בְּלַד
יִסְרָאֵל בְּנִין אֵל מְסֻלּוֹקִין :

ויעירו תלאת נובאת שרח ולשון :

יִדְפַע א קַעֲרָה מִן קְרֵאמוּ חֲתָא יִסָּא א וְלַד בַּעַר מֵא אֲכִלְנָא לִישׁ קַעֲרָה
חַד א קַעֲרָה מֵא א מִצָּה • וּבְעֵרָה יוֹקֵף א וְלַד וְיִקְרָא מֵה נְשַׁתְּנָה
הַל פְּסוּק • וּמַעֲתָאד יִכְלֹנוּ מִנִּין גִּית וִינְאוּבֵם מִן מִצְרַיִם
יְרוּשָׁלַיִם • וְאִישׁ חוֹאֲרֵתְךָ • סָה נְשַׁתְּנָה

וַיֵּאמֶר כֹּה יִקְרָא הוּוִי

מַה נִּשְׁחַזְנָה הַלֵּילָה הַזֶּה מִכָּל הַלַּיְלוֹת
שֶׁבָּבֵר הַלַּיְלוֹת • אֵינן אָנוּ מִטְּבָלִין
אֲפִירוּ פַעַם אַחַת וְהַלֵּילָה הַזֶּה שְׁתֵּי פַעַמִּים:

בְּמָא תְּנַאֲיִירַת הָאָדָם אֵל לִיקָא מִן כָּל לַיְיָאֵלִי פִי כָּל
לַיְיָאֵלִי לִיִּם נַחְנָא נְאֻמְסִין לוֹוֹנוּ מִרָא וְאַחַדְהָ
וְהָאָדָם אֵל לִיקָה מִרְמִין :

שֶׁבָּבֵר הַלַּיְלוֹת אָנוּ אוֹכְלִין חֶמֶץ אוּ מִצָּה
וְהַלֵּילָה הַזֶּה כָּלוּ מִצָּה :

פִּי כָּל אֵל לַיְיָאֵלִי נַחְנָא אֲכָלִין כְּמִיר יָא פְטִיר וְהָאָדָם
אֵל לִיקָא כָּלוּ פְטִיר :

שֶׁבָּבֵר הַלַּיְלוֹת אָנוּ אוֹכְלִין שְׂאֵר יְרֻקוֹת
וְהַלֵּילָה הַזֶּה מְרוֹר :

פִּי כָּל אֵל לַיְיָאֵלִי נַחְנָא אֲכָלִין כְּצָאָר יָא מְרָאָר וְהָאָדָם
אֵל לִיקָה כָּלוּ מְרָאָר :

שֶׁבָּבֵר הַלַּיְלוֹת אָנוּ אוֹכְלִין וְשׂוֹרְתִין בֵּין
יּוֹשְׁבֵין וּבֵין מְסַבִּין וְהַלֵּילָה הַזֶּה
כָּלְנוּ מְסַבִּין :

פִּי כָּל אֵל לַיְיָאֵלִי נַחְנָא אֲכָלִין וְשׂוֹרְתִין בֵּין קַעֲדָר וּבֵין
מְנַתְּבִין וְהָאָדָם אֵל לִיקָא כָּלְנוּ מְנַתְּבִין :

מִן כְּעָרָא יִרְבַּע אַ קַעֲרָה לִסְכַּנְתָּהּ קִרְאָמוּ • וְאִכּוּ נִוְהָגִים יֹאכְלוּן בִּיצֵי
וּבְאֻרְכּוֹן עֲלִיהָ שְׁחַל וְלֹאכְנוּ מִא יִבְאָרְךְ כְּעָרָא בּוֹרָא נַפְשׁוֹת • וְאֵל אַחַס
יֹאכְלָהָ פִי וְצַט אַ סַעֲרָח כְּעָר אַ עֲשׂוּוִי • וְיִמְוֹגְלוּ כּוֹר

עֲבָדִים הֵיִינוּ לַפְּרַעַה בְּמִצְרַיִם • וַיּוֹצִיאֲנוּ
יְהוָה אֱלֹהֵינוּ מִשֵּׁם בְּיַד חֲזָקָה •

וּבִזְרוּעַ נְטוּיָה • וְאֵלוּ לֹא הוֹצִיא הַקָּדוֹשׁ
כְּרוֹךְ הוּא אֶת יְהוּדֵינוּ מִמִּצְרַיִם עֲרִיזִין
אֲנַחְנוּ וּבְנֵינוּ וּבְנֵי בְנֵינוּ • מִשׁוּעָבָדִים הֵיִינוּ
לַפְּרַעַה בְּמִצְרַיִם • וְאֲפִירוּ כָּלְנוּ חֲכָמִים •
כָּלְנוּ נְבוֹנִים • כָּלְנוּ יוֹדְעִים אֶת הַתּוֹרָה •
מִצָּוָה עֲלֵינוּ לְסַפֵּר בִּיצִיאַת מִצְרַיִם • וְכָל
הַמְּרַבֵּה לְסַפֵּר בִּיצִיאַת מִצְרַיִם הָרִי זֶה
מְשֻׁבָּח :

עֲבִיד כְּנַנְא לַפְּרַעַה בְּמִצְרַיִם • וּכְרַנְנָא אֱלֹהֵי אֱלֹהֵי
מִן תַּם • בְּיַד אֵל שְׂדִידָא וּבְדַרְעָ אֵל מְמֹדָא •
וְלֹקָא לִם כְּרַג אֵל מְקַדֵּם תְּבַאֲרֵךְ הוּא אֱלֹהֵי אֲבֹתֵינוּ
מִן מִצְרַיִם לְסַאֵעַ כְּאֵן נְכוּן • נַחְנָא וּבְנֵינוּ וּבְנֵי בְנֵינוּ
מִסְתַּכְרָמִין כְּנַנְא לַפְּרַעַה פִּי מִצְרַיִם • וְלֹאוּוֹנוּ כָּל תְּנַנְא
עֲלֵמָא • כָּל תְּנַנְא פְּהֵמָא • כָּל תְּנַנְא עֲאֲרָפִין אֱלֹהֵי אֵל תּוֹרָה •
פִּרְץ עֲלֵינוּ לִינְחָבִי בְּכִרוּת מִצְרַיִם • וְיִמְיַע אֵל מְכַבֵּד
לִינְחָבִי בְּכִרוּת מִצְרַיִם הוֹדָא הָאָדָם אֵל מְפַתְּכֵר :

מַעֲשֵׂה בְרַבֵּי אֱלִיעֶזֶר וּרְבִי יְהוֹשֻׁעַ • וּרְבִי
אֱלִיעֶזֶר בֶּן עֲזַרְיָה • וּרְבִי עֲקִיבָא •
וּרְבִי טַרְפוּז • שְׂרָהוּ מְסַבִּין כְּבְנֵי בְרַק •
וְיִסְפְּרִים בִּיצִיאַת מִצְרַיִם כָּל אוֹתוֹ

הַלֵּילָה • עַד שֶׁבָּאוּ תַלְמִידֵיהֶם וְאָמְרוּ לָהֶם
רַבּוֹתֵינוּ הִגִּיעַ זְמַן קְרִית שְׁמַע שֶׁל שְׁחֵרִית :

חֲכָאִיהַ סָאֲרַת • בְּרַבֵּי אֱלִיעֶזֶר • וּרְבֵי יְהוֹשֻׁעַ • וּרְבֵי
אֱלִיעֶזֶר אֲבִין עֲזַרְיָה • וּרְבֵי עֲקִיבָא וּרְבֵי טַרְפוֹן •
אֲדָרִי בְּאֵנוּ מִנְתַּכְיִין בְּבִנְיִן בְּרַק • וּכְאֵנוּ יַחְכוּן בְּכַרוּג מְצַר
טוֹל דְּאֲרַךְ אֵל לִיקָא • אֲלָא אֵן גַּו תְּלַאמִידֵהוּם וְקֵאלוּ
לְהוּם • יָא סְדֵא תְּנָא דְנָא וְקַת קְרִית שְׁמַע מֵאֵל אֵל צְבַח :

אָמַר רַבִּי אֱלִיעֶזֶר בֶּן עֲזַרְיָה • הֲרִי אֲנִי כֶּבֶן
שִׁבְעִים שָׁנָה • וְלֹא זָכִיתִי שֶׁתֵּאֱמַר
יְצִיאַת מִצְרַיִם בְּלֵילוֹת • עַד שֶׁדִּרְשָׁה בֶן
זוּמָא שֶׁנֶּאֱמַר לְמַעַן תִּזְכּוֹר אֶת יוֹם צֵאתְךָ
מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם כָּל יְמֵי חַיֶּיךָ • יְמֵי חַיֶּיךָ
הַיָּמִים • כָּל יְמֵי חַיֶּיךָ הַלֵּילוֹת • וְחַכְמַיִם
אוֹמְרִים • יְמֵי חַיֶּיךָ הָעוֹלָם הַזֶּה • כָּל יְמֵי
חַיֶּיךָ לְהַבְיֵא לַיְמוֹת הַמְּשִׁיחַ :

קָאֵל רַבִּי אֱלִיעֶזֶר אֲבִין עֲזַרְיָה • הוֹדָא אֲנָא כְּאֲבִין סְבַעִין
סָנָא • וְלִם זָכִית אֵד תִּנְקֵאל כְּרוּג מְצַר כֵּל לִיֵּאֲלִי
אֲלָא אֵן פְּסַרְהָא אֲבִין זוּמָא בְּמָא אֲנִקְאֵר לֵאנֹךְ תִּדְכֵר
אֲלָא יוֹם כְּרוּגְךָ מִן אֶרֶץ מְצַר טוֹל אֵיִיאַם חַיֵּיאַתְךָ אֵיִיאַם
חַיֵּיאַתְךָ אֵל אֵיִיאַם • טוֹל אֵיִיאַם חַיֵּיאַתְךָ אֵל לִיֵּאֲלִי •
וְלִשְׁלֵמָא יְקוֹלוֹן • אֵיִיאַם חַיֵּיאַתְךָ אֵל דְּנִיֵּיאַ הָאֲדִי • טוֹל
אֵיִיאַם חַיֵּיאַתְךָ לִיֵּיבִי לְזַמָּן אֵל מְשִׁיחַ :

אֵל שֶׁהָרַת תַּעֲלַמְנָא לְנִקּוּל כְּדֹאֲרַךְ אֵל יוֹם אֵי כְּדִלְךָ
אֵר יוֹם יִטִּיק מִן קֶבֶל יוֹם תַּעֲלַמְנָא לְנִקּוּל פִּי סְבִב
הָאֲדָא פִּי סְבִב הָאֲדָא לִם קֶלַת אֲלָא כְּסַעַת אֵל פְּטִיר
וְלִמְרָאֵר מוּצוּעִין לְקִדְאִמְךָ :

מִתְחַלָּה עוֹבְדֵי עֲבוּדָה זָרָה הָיוּ אֲבוֹתֵינוּ •
וְעַכְשָׁיו קִרְבָּנוּ הַמְּקוֹם לְעֲבוּדָתוֹ •
שֶׁנֶּאֱמַר וַיֹּאמֶר יְהוֹשֻׁעַ אֵל כָּל הָעָם כֹּה
אָמַר יְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל בְּעֶבֶר הִנְהַר
יֵשְׁבוּ אֲבוֹתֵיכֶם מֵעוֹלָם תֵּרַח אָבִי אֲבִרְהָם
וְאָבִי נְחוֹר וַיַּעֲבְדוּ אֱלֹהִים אֲחֵרִים :

מִן אֵי אַוּלָא עֲאֲבָדִין עֲבָאֲדָא אֲנַנְבִּיא בְּאֵנוּ אֲבָהָא תְּנָא •
וְאֵל סָאֵע קִרְבָּנָא אֵל כְּאֵלֶךְ לְעֲבָאֲדָתוֹ כְּמָא אֲנִקָּא
וְקֵאל יְהוֹשֻׁעַ אֲלָא נְמִיעַ אֵל קוּם • הָאֲבָדָא קֵאל אֲלֵלָה
אֲלָאָה יִסְרְאִיל פִּי עֶבֶר אֵל נְהַר גְּלִסוּ אֲבָהָא תְּכוּם
מִן קֶדִים תֵּרַח אֲבִינוּ אֲבִרְהָם וְאֲבִינוּ נְחוֹר וְעֲבָדוּ עֲבָאֲדָא
אֲנַנְבִּיָּה :

וְאָקַח אֶת אֲבִיכֶם אֶת אֲבִרְהָם מֵעֶבֶר
הִנְהַר וְאוֹלָךְ אוֹתוֹ כְּכֹל אֶרֶץ כְּנַעַן
וְאֲרֻכָּה אֶת זֶרְעוֹ וְאֶתָּן לוֹ אֶת יִצְחָק וְאֶתָּן
לְיִצְחָק אֶת יַעֲקֹב וְאֶת עֵשָׂו וְאֶתָּן לְעֵשָׂו
אֶת הַר שֵׁעִיר לְרֵשֶׁת אוֹתוֹ וַיַּעֲקֹב וּבְנָיו
יָרְדוּ מִצְרַיִם :

ואכרת אלא אבוכום • אלא אכרהים מן עבר אל
גהר וסירתו בנמיע בלד כנעאן • וכחרת
אלא נסרו ועטית לו אלא יצחק ועטית ליצחק אלא
יעקב ואלא עיסא ועטירת לעיסא אלא גבר שער
לירותו ויעקב ובנינו אנחדרו למצר :

ברוך שומר הבטחתו לישראל ברוך
הוא שהקדוש ברוך הוא חשב
את הקץ • לעשות כמה שאמר לאברהם
אבינו • בבית בין הבתרים שנאמר ויאמר
לאברהם ידע תדע • כי גר יהיה זרעך
בארץ לא להם • ועבדום וענו אותם ארבע
מאות שנה • וגם את הגוי אשר יעבדו
הן אנכי ואחרי כן יצאו ברכוש גדול :

תבארך האפץ מתבאלו ליסראיל תבארך הוא אל
מקדם תבארך הוא מחסב אלא אל ועדא
ליצנע שיי אדרי קאל לאברהים אבונא • באחד בין
אל סטור כמא אנקאל וקאל לאברהים ערפא תערף
אד גריב יבון נסרד בארץ לס דהום • וייכדמוהום
וייערבוהום ארבע מאית סנה • ואיצא אלא אל שעב
אלדי יכדמוהום אשרעהום אנא ובעד דאלך יכרגון
בסרד אל עצים :

גמיי אל מצות וימסך אל כוס בידו אל ימנא ויקול

היא שעמדה לאבותנו ולנו • שלא אחד
בלבד עמד עלינו לבלותינו אלא

שבכל דור ודור עומדים עלינו לבלותנו
והקדוש ברוך הוא מצילנו מידם :

הי אסדי וקפת לאביינא ולגרה אד לס כס ואחד
וגרף עלינא ליהפינא • אלא בכל גיר וגל ואקפין
עלינא ליהפונא ולממדם תבארך הוא מכלצנא מן
ידהום :

יבלי א כוס עלא א מצה ויכסף א שלחן אלא מא ויצל ללפיכך

צא ולמד מה בקש לבן הארמי • לעשות
ליעקב אבינו • שפרעה לא גזר אלא
על הזכרים • ולבן בקש לעקור את
הכל שנאמר ארמי אבד אבי וירד מצרימה
ויגר שם במתי מעט ויהי שם לגוי גדול
עצום ורב :

אבריו ותעלם איש טלב לבן אד ארמני ליצנע
ליעקוב אבונא • אד פרעון לס חכס אלא עלא
אל לכורה ולבן טלב לישרע אלא אל כד כמא
אנקא ארמני האפי אבי ונחדר למצר • וסכן תם
ברחטן קליל וסאר תם לשעב א כביר עצים וכתיב :

וירד מצרימה אנוס על פי הדבר ויגר
שם • מלמד שלא ירד להשתקע
אלא לגור שם • שנאמר ויאמרו אד פרעה
לגור בארץ באנו כי אין מרעה לצאן אשר

לְעִבְרִיךָ • כִּי כָבֵד הִרְעַב בְּאֶרֶץ כְּנָעַן
וְעַתָּה יֵשְׁבוּ גַם עִבְרִיךָ בְּאֶרֶץ גּוֹשׁן :

וּנְחַדְרֵךְ לַמִּצַּר מְנַצּוֹב עֲלֶיךָ קוֹל אֶל פְּסוּק וּסְבִן חֵם
תַּעֲלַמְנָא אִד לִם נִזְל לִיתְרַצֵּךְ אִקְרָא לִי סְבִן חֵם
כְּמָא אֲנִיקָאֵל וְקִאֲלוּ אִלָּא פִרְעוֹן לִנְסִבִן פִּי אֶל בְּלֵד
גִּינָא אִד לִים מִרְעָה לֵל גַּם אֲלֵדִי לְעִבְרִיךָ אִד הַקִּיד
אֶל גּוֹע פִּי בְלֵד כְּנַעַן וְהֵל סֵאע יִגְלִסוּן אֶל אֶן עִבְרִיךָ
פִּי בְלֵד אִד סְרִיר :

בְּמַתִּי מָעֵט כְּמָה שְׁנֵאמַר • בְּשִׁבְעִים נֶפֶשׁ
יָרְדוּ אֲבוֹתֶיךָ מִצְרַיִם וְעַתָּה שְׂמֵךְ
יְהוָה אֱלֹהֶיךָ כְּכֹכְבֵי הַשָּׁמַיִם לְרוֹב :

בְּרַדְט אֶל קִרִּי כְּמָא אֲנִיקָאֵל בְּסִבְעִין נַפְסֵי אֲנַחְדְרוּ
אֲבִהֵאֲתֵךְ לַמִּצַּר וְאִיסָאע אֲגַעְלֵךְ אֱלֹהֵי אִילָהֵךְ
כְּכֹוֹאֲכֵב אֶל סְמָא לֵא כְתָרָא :

וַיְהִי שֵׁם לְגוֹי גְדוֹל • מִלְּמַד שֶׁהָיוּ יִשְׂרָאֵל
מִצְוִיִּינִין שֵׁם לְגוֹי גְדוֹל וְעֵצוֹם כְּמָא
שְׁנֵאמַר וּבְנֵי יִשְׂרָאֵל פָּרוּ וַיִּשְׂרְצוּ וַיִּרְבוּ
וַיַּעֲצְמוּ כְּמָאד מְאֹד וְתַמְלָא הָאֶרֶץ אֲתֵם :

וּסְאָר חֵם לְשַׁעֲב אֶל כְּבִיר • תַּעֲלַמְנָא אֲלֵדִי כְּאֲנוּ
יִסְרָאִיל מִתְגִּישְׁנִין חֵם לְשַׁעֲב כְּבִיר וְעֵצִים כְּמָא
אֲנִיקָאֵל וּבְנִין יִסְרָאִיל נְמוּ וְרָבוּ וּפְתָרוּ וְעֵצְמוּ בְּגֵדָא
גְדָא וּמְחַלְתָּ אֶל אֶרֶץ מְנַחוּם :

וְרַב כְּמָה שְׁנֵאמַר רַבְּבָה כְּצִמַח הַשָּׂדֶה
נִתְחַיֵּךְ • וְהִרְבִּי וְהִגְדְּלִי וְתִכְוֹאֵי בְּעֵדֵי
עֲדָיִים שָׂדִים נְכוֹנוֹ וְשַׁעֲרֵךְ צִמַח וְאֵת
עֵרוֹם וְעֵרִיָּה :

וּכְתִיר כְּמָא אֲנִיקָאֵל • רַבְוֹוּ כְּבִנְתָּ אֶסְחָרָא לְעֵלְתֵךְ •
וּכְתִרְתִּי וְעֵצְמִתִּי וְנִיְתִי פִי גֵאִיִתָּא אֶזִּינָאֵת דִּי וּסְךָ
תִּרְתְּבוּ וְשַׁעֲרֵךְ נִבְתָּ וְאֲנִתִּי עֵרִיִּיאָנָא וּמְסַתְעֵרִיִּיאָנָא :
וְאֵעֵבוֹר עֲלֶיךָ וְאֶרְאֶךָ • מִתְּבוֹסְסַת בְּדַמְיֵךְ
וְאוֹמֵר לָךְ בְּדַמְיֵךְ חַיִּי וְאוֹמֵר לָךְ
בְּדַמְיֵךְ חַיִּי :

וְעִבְרַת עֲלֵיךְ וְנִצְרַתְךָ מִתְּמַנְלִיטָה בְּדַמְךָ וְקִלְתָּ לִיבִי
כְּסִכַּב דַּמְךָ תַּעֲשִׂישִׁין וְקִלְתָּ לִיבִי כְּסִכַּב דַּמְךָ תַּעֲשִׂישִׁין :
וַיִּרְעוּ אוֹתָנוּ הַמִּצְרִים וַיַּעֲנוּנוּ וַיִּתְּנוּ עֲלֵינוּ
עֲבוֹדָה קִשָּׁה : וַיִּרְעוּ אוֹתָנוּ
הַמִּצְרִים כְּמָה שְׁנֵאמַר הִבֵּה נִתְחַכְּמָה לּוֹ
פֶּן יִרְבֶּה וְהָיָה כִּי תִקְרָאנָה מִלְחָמָה וְנוֹסֵף
גַּם הוּא עַל שׁוֹנְאֵינוּ וְנִלְחַם בָּנוּ וְעֵלְתָּ
מִן הָאֶרֶץ :

וְאִסּוּ לָנָא אֶל מִצְרַיִן וְעֵלְבוֹנָא וְנַעֲלוּ עֲלֵינוּ כְּמָא
צַעֲבָא : וְאִסּוּ לָנָא אֶל מִצְרַיִן כְּמָא אֲנִיקָאֵל
תַּעֲאֲלוּ נִתְחַאֲיִיל לּוֹ לֵאקְרָא יְכָתֵר וַיְכֹּן אִד תַּעֲאֲדַפְנָא
חֲרוֹבָה וַיִּנְסַע אִיצָא הוּא עֲלָא בְּאֲנַצְנִינָא וַיִּתְחַרְכוּן

הגדה של פסח
בינא ויצעדונא מן אל בלד :
ויענונו כמו שנאמר • וישמו עליו שרי
מסים למען ענותו בסבלותם ויבן
ערי מסכנות לפרעה את פיתום ואת
רעמסס :

ועדבונא כמא אנקא • ונערו עלינא ריסא דמא לאנל
יעדבותם פי חמולתום ובנו קרייאת סכאזין
לפרעה אלא פיום זאלא עין א שמש :
ויהנו עלינו עבודה קשה כמו שנאמר
ויעבדו מצרים את בני ישראל בפרך :
ונעלו עלינא נדמה צעבה כמא אנקאל וכדמו מצר
אלא בנין ישראל בצעבא :

ונצעק א יהוה אלהי אבותינו וישמע יהוה
את קולנו וירא את ענינו ואת
עמלינו ואת לחצנו :

וצרכנא אלא אלהי אלהי אבהאנתא וסמע אלה
אלא צוטנא ונצר אלא פקרנה ואלא שקאנא
ואלא ציקתנה :

ונצעק אל יהוה אלהי אבותינו כמו
שנאמר • ויהי בימים הרבים ההם
וימת מלך מצרים ויאנהו בני ישראל מן
העבודה ויזעקו ותעל שועתם א האלהים
מן העבודה :

וְעִבְרָתִי בְּאַרְץ מִצְרַיִם אֲנִי וְלֹא מִלֶּאֱדָם •
 וְהִכַּתִּי כָּל בְּכוֹר אֲנִי וְלֹא שְׂרָף •
 וּבְכָל אֱלֹהֵי מִצְרַיִם אֶעֱשֶׂה שְׁפָטִים אֲנִי וְלֹא
 שְׁלִיחַ • אֲנִי יְהוָה אֲנִי הוּא וְלֹא אֲחֵר :

וְאֶעֱבֹר פִּי אֶרֶץ מִצְרַיִם אֲנִי וְלֹא מִלֶּךְ וְאֶקְחֵל גְּמִיעַ
 בְּכַר אֲנִי וְלֹא מִחֶרֶק וּבְכָל מַעֲבֹדֵי מִצְרַיִם
 אֶצְנַע חֲכֹמָא אֲנִי וְלֹא מִרְסֵל אֲנִי אֱלֹהֵי אֲנִי הוּא
 וְלֹא אֲאֵבֵר :

אָמְרוּ רַבּוֹתֵנוּ זְכוֹרֵנוּם לְבִרְכָה • בְּשִׁירֵד
 הַקְּדוּשׁ בְּרוּךְ הוּא עַל הַמִּצְוִיִּים
 בְּמִצְוִיִּים יִרְדּוּ עִמּוֹ תִשְׁעַת אֲלָפִים רַבּוֹת •
 מֵהֶם מִלֶּאֱבִי אִשׁ • וּמֵהֶם מִלֶּאֱבִי בָרֵד •
 וּמֵהֶם מִלֶּאֱבִי זִיעַ • וּמֵהֶם מִלֶּאֱבִי רֶתֶת •
 וּמֵהֶם מִלֶּאֱבִי חִלְחָלָה • וּרְתֵת וְחִלְחָלָה
 אוֹחֲזוֹת לְמִי שֶׁהוּא רוֹאֶה אוֹתָם אָמְרוּ לְפָנָיו
 רַבּוֹנוֹ שֶׁל עוֹלָם וְהֵלֵךְ מֶלֶךְ בְּשֵׁר וְדַח
 בְּשֶׁהוּא יוֹרֵד לְמַלְחָמָה שְׂרִיו וְעִבְדֵי מִקִּיפִין
 בְּכַבּוֹדוֹ וְאֵתַח מֶלֶךְ מִלְכֵי הַמַּלְכִּים הַקְּדוּשׁ
 בְּרוּךְ הוּא דִּיין עֲלֵינוּ שְׁאַנְחֵנוּ עִבְדֶּיךָ וְחַם
 כְּנִי בְרִיתְךָ נִרְדּוּ וְנַעֲשֶׂה עִמָּם מַלְחָמָה • אָמַר
 לְחַם • אֵין דַּעֲתִי מִתְקַרְרֵת עַד שְׁאֵרֵד אֲנִי

בְּעֲצְמִי • אֲנִי בְּכַבּוּדִי • אֲנִי בְּגִדּוֹלְתִי • אֲנִי
בְּקִדּוֹשְׁתִּי • אֲנִי יְהוָה אֲנִי הוּא וְלֹא אֲחֵר :

קָאָלוּ סְדָאָתָנָא דְבְּרַהוּס לֵל בְּרַבָּה לְמָא תְּגָא אֵל
מְקַדְס תְּבַאֲרֵךְ הוּא עָלָא אֵל מְצַרְיִין בְּמִצְרַיִם
אֲנַחְדְּרוּ מֵעוּ • תַּסַּע תְּלַאֲף רַבּוּהָ • מְנַהוּס מְלֵאֵי־יִבֵּת
גָּאָר וּמְנַהוּס מְלֵאֵי־יִבֵּת כְּרֵד • וּמְנַהוּס מְלֵאֵי־יִבֵּת כְּצִיעַ •
וּמְנַהוּס מְלֵאֵי־יִבֵּת רִגְיָף • וּמְנַהוּס מְלֵאֵי־יִבֵּת כְּצֵאָא •
וְרַגְפָּא וְכְצֵאָא תַּמְסַךְ לְמֵן אֵלְדִי הוּא גְאֲצֵרְהוּס קָאָלוּ
קְדָאָמוּ יָא סִיד גִּימַע אֵל עֵאֲלֵם וְהוּדָא צְלִטָאן רַחֵם
רַחֵם לְמֵן יְגוּר לֵל חֲרוּבָא רִיִּיאָסוּ וְעֵבִידוּ מִסְתַּחֲאוּטִין
פִּי וְאֲנָבוּ וְאֲנָתָא צְלִטָאן מְצִלְטֵן אֵל צְלֵאָטִין • מְקַדְס
תְּבַאֲרֵךְ הוּא הָאֲבֵם עֲלֵינָא אֵד גְּחָנָא עֵבִידֵךְ וְהוּם בְּגִין
אֲחֵדֵךְ נְגוּר וְנִצְנַע מֵעַהוּם חֲרִיב קָאָל לְהוּם לִיִּם כְּאֲסֵרִי
יְבַרְדֵּךְ אֵלָא אֵן אֲנוּל אֲנָא פִּי רֹחִי • אֲנָא פִּי וְאֲנָבִי •
אֲנָא פִּי עֲצֻמוּתִי • אֲנָא פִּי תְּקִדִיסִי • אֲנָא אֵלֵלָה
אֲנָא הוּא וְלֵם אֲאֵכֵר :

בֵּיד חֲזָקָה • זֹו הִדְבַד כְּמוֹ שְׁנֵאֲמַר • הִנֵּה
יְד יְהוָה הוֹיָה בְּמִקְנֵךְ אֲשֶׁר בְּשֵׂרְהָ
בְּסוּסִים בְּחֲמוּרִים בְּגַמְלִים בְּבָקָר וּבְעֵאֵן
דְּבַר כְּבֵד מְאֹד :

בֵּייד אֵל שְׂרִידָא הָאֵדָה אֵל וּבָא בְּמָא אֲנָקָא הוּדָא
צְרִבַת אֵלָה סֵאֲנָא בְּסֵרְשֵׁךְ אֵלְדִי בֵל סֵתְרָא
בֵל כִּיֵּל בֵל חֲמִיר בֵל גְּמִיל בֵל בָּקָר וּבֵל גַּנֵּם וּבֵל
תְּקִיל פְּתִיר :

וּבְזִרְוַע נְטוּיָה זֹו הַחֲרִיב כְּמוֹ שְׁנֵאֲמַר • וְחֲדָבוּ
שְׁלוֹפָה כִּידוֹ נְטוּיָה עַל יְרוּשָׁלַיִם :

וּבְדִרְאֵעַ • מְמִדּוּדָא הָאֵדָא • אֵ סִיף כְּמָא אֲנָקָא וּסִיפֹו
מְסִרוּתָא בֵיידוֹ מְמִדּוּדָא עֲלָא דָאָר • סְלָאָם :

וּבְמִוּדָא גְדוּל • זֹה גְלוּי שְׁכִינָה כְּמוֹ
שְׁנֵאֲמַר • אִו הִנֵּסָה אֵלֵהִים לְבָא

לְקַחַת לֹו גְוִי מְקַרְבֵּ גְוִי בְּמִסוּת בְּאוֹתוֹת
וּבְמוֹפְתִים וּבְמִלְחָמָה וּבִיד חֲזָקָה וּבְזִרְוַע
נְטוּיָה וּבְמִוּדָאִים גְדוּלִים כְּכֵל אֲשֶׁר עֲשָׂה
לְכֵם יְהוָה אֵלֵהִיכֵם בְּמִצְרַיִם לְעֵינֵיךְ :

וּבְכּוּף אֵל עֲצִים הָאֵדָא תְּגָלִי • שְׁכִינָה כְּמָא אֲנָקָא
יָא גְרַב אֵלָה לִיִּנִי לִיאֲכֵד לֹו שְׁעַב מֵן וְצִט

שְׁעַב בְּתַגְרִיבָאָת בְּאִיִּיאַת וּבְכִרְהִים וּבְחֲרוּבָא וּבִייד אֵל
שְׂרִידָא וּבְצִרְעַ • מְמִדּוּדָא וּבְאֲכּוּוֹאֵף • עֲצִימִין בְּגִמִיעַ
אֵלְדִי צִנַּע לְבוּס אֵלָה אֵלֵאֲחֻבוּס בְּמִצְרַיִם לְחֲצִרָאָתְךָ :

הוּן יְנִיב כּוּס שְׂרָאָב בְּדָאָנִי וּלְזוּמוֹ כִידוֹ וּמֵן יִקּוּל דֵם
וְאֵשׁ וְתִימְרוֹת עֵשֶׂן יִדִיר בֵל שְׂרָבָא תֵלַת נּוּבָאָת וּבְעֵשֶׂר

מְכוֹת יִדִיר עֵשֶׂר נּוּבָאָת כֵּל מְכָה נּוּבָא וְחֲדָא וּכְדָאֵךְ פִּי דְצִיךְ
עֲרִיִשׁ בְּאֲחִיב תֵלַת נּוּבָאָת סָאָר • גִמִיעַ סַתַּת עֵשֶׂר נּוּבָא כְּמִנִּין

וְיִי וּיְחַט פִּי כְּלוּ אֵרִי כּוּרָא עוֹלָם יִמְלִמְנָא מֵן הֵל מְכוֹת וְיַעֲבָא
עֲלָא בְּאֲנִצִּין •

וּבְאוֹתוֹת זֹה הַמַּטֵּה • כְּמוֹ שְׁנֵאֲמַר • וְאֵת
הַמַּטֵּה הַזֶּה תִקַּח בְּיָדְךָ אֲשֶׁר
תַעֲשֶׂה כּוּ אֵת הָאוֹתוֹת :

ובאייאת האדי אשצא כמא אנקא ואלא א עצא האדי
מאכרוביידך אלדי תצנע כיהא אא א אייאת :

ובמופתים זה הדם כמו שנאמר ונתתי
מופתים בשמים ובארץ דם
ואש ותמרות עשן :

ובנראהין האדא א דם כמא אנקאל ונעלת בראהין
בל סמא ובל ארץ דם ונאר וקוואליב דכאן :

דבר אחר ביד חזקה שתים ובזרוע
נמויה שתים ובמורא גדול שתים
ובאותות שתים ובמופתים שתים :

כלאם אאכר ביד אל שדידא הנמין ובדראע אל
ממורדה תנמין ובכוף א עצים תנמין ובאייאת
תנמין ובנראהין תנמין :

אלו עשר מכות שהביא הקדוש ברוך הוא
על המצריים במצרים ואו הן דם
צפרדע כננים ערוב דבר שחין ברד
ארבה חשך מכת בכורות :

האוולי עשר צרבאת אלדי גאנ א מקדם תבארך הוא
עלא אל מצריין במצר והאוולי הום דם
צפרדע קמל כלט וובא קרח ברד גראד
עתמה קתל אל בכור :

רבי יהודה היה נותן בהם סימנים
דצ"ך ער"ש גאח"ב :

רבי יהודה כאן עאמי ביהום ניישין דצ"ך ער"ש גאח"ב
רבי יוסי הגלילי אומר מנין אתה אומר
שלקו המצריים במצרים עשר מכות

ועל הים לקו חמשים מכות במצרים מה
הוא אומר ויאמרו החרטמים אל פרעה
אצבע אלהים היא ועל הים מה הוא
אומר וירא ישראל את הים הגדלה אשר
עשה יהוה במצרים וייראו העם את יהוה
ויאמינו ביהוה ובמשה עבדו :

רבי יוסי הגלילי יקול מנין אנמא תקול אד אנצרבנו א
מצריין פי מצר עשר צרבאת ועלא א בחר אנצרבנו

כמסין צרבא במצר איש הוא יקול וקאו א מנגמין אלא
פרעון קודרת אלהה היא ועלא א בחר איש הוא יקול
ונצר יסראיל אלא יד א עצומה אלדי צנע אלהה במצר
וכאפו א קום סן אלהה ואמנו באלהה ובמוסא רסורו :

כמה לקו באצבע עשר מכות אמור
מעתה במצרים לקו עשר מכות
ועל הים לקו חמשים מכות :

איש קדר אנצרבנו בקדרא עשר צרבאת קול מן הד
סאע במצר אנצרבנו עשר צרבאת ועלא אל בחר
אנצרבנו כמסין צרבא :

רבי אלעזר אומר מניין שכל מכה ומכה
שהביא הקדוש ברוך הוא על המצריים

במצרים היתה של ארבע מכות שנאמר
ישלח בם חרון אפו עברה וועם וצרה
משלחת מלאכי רעים עברה אחת וועם
שתים וצרה שלוש משלחת מלאכי רעים
ארבע אמור מעתה במצרים לקו ארבעים
מכות ועל הים לקו מאתים מכות :

רבי אליעזר יקול מגין אד כל צרכא וצרכא אלדי
גאב אל מקדס הבארך הוא עלא אל מצריין פי
מצר באנת מאל ארבע צרכאת כמא אנקאר ירסל
ביהום שדיית גצבו חמיה וצכט וציקה מרסלת
מלאייבת אל רדיין חמיה ואחדה וצכט הנתיין
וציקה תלאתה מרסלת מלאייבת אל רדיין ארבע קוד
מן הסאע פי מצר אנצרכו ארבעין צרכא ועלא אל
בחר אנצרכו מאתיין צרכא :

רבי עקיבא אומר מגין שכר מכה ומכה
שהביא הקדש ברוך הוא על המצרים
במצרים היתה של חמש מכות שנאמר
ישלח בם חרון אפו עברה וועם וצרה
משלחת מלאכי רעים חרון אפו אחת
עברה שתים וועם שלוש וצרה ארבע
משלחת מלאכי רעים חמש אמור
מעתה במצרים לקו חמשים מכות ועל

הים לקו מאתים וחמשים מכות :

רבי עקיבא יקול מגין אד כל צרכא וצרכא אלדי גאב
אל מקדס הבארך הוא עלא אל מצריין במצר
באנת מאל כמס צרכאת כמא אנקאר ירסל ביהום
שדיית גצבו חמיה וצכט וציקה מרסלת מלאייבת
אל רדיין שדיית גצבו ואחדה חמיה תנתיין וצכט
תלאתה וציקה ארבעה מרסלת מלאייבת אל
רדיין כמסא קוד מן הסאע פי מצר אנצרכו כמסין
צרכא ועלא אל בחר אנצרכו מאתיין וכמסין צרכא :

כמה מערות טובות למקום עלינו :

כס דרגא גיידה לר כאלק עלינא :

אלו הוציאנו ממצרים

ולא עשה בהם שפטים

דיינו :

לו כאן ברנא מן מצר

ולס צנע ביהום חכאמא

כאן יכפאנא :

אלו עשה בהם שפטים

ולא עשה באלהיהם

דיינו :

לו כאן צנע ביהום חכאמא

ולס צנע במעבודתהום

כאן יכפאנא :

אלו עשה באלהיהם

ולא הרג בכוריהם

דיינו :

לו כאן צנע במעבודתהום

ולס קתל בכורהום

כאן יכפאנא :

אלו הרג בכוריהם

ולא נתן לנו את ממונם :
לו כאן קמל בכורהם

ולם עטא לנא אלא מאלהום :
כאן יכפאנא :

ומנין שנתן לנו את ממונם : שנאמר וינצלו
את מצרים עשורה כמצורה שאין
בה דגים : דבר אחר עשורה כמצודה
שאין בה דגן : למה מחבב הכתוב את
בזת הים יותר מבזת מצרים : אלא מה
שהיה בבתיים נטלו במצרים : ומה שהיה
בבתי תשוראות נטלו על הים : וכן הוא
אומר בפני יונה נחפה בכסף זו בזת מצרים
ואברותיה בירקרק חרוץ זו בזת הים :
ותרפי ותגדליו ותבואי זו בזת מצרים : בעדי
עדיים זו בזת הים : תורי זהב געשה לך זו
בזת מצרים : עם נקרות הכסף זו בזת הים :

ומנין אדדי עטא לנא אלא מאהום כמא אנקא ופרגו
אלא מצר צנעוהא כל קערה לים ביהא סמך :
כלאם אכיר צנעוהא כל שבכה אדדי לים ביהא דגן
ליש יעזו א פסוק כסב א בחר אוייר מ כסב א מצר
אלא שיי אדדי כאן פי א ביות אכרוה פי מצר : ושני
אדדי כאן פי ביות אל מכאון אכרוה עלא א בחר :
והאבדא הוא יקור ננאח א חמאמה מטליא כל פצא
האדא כסב אל מצר : ורישהא פי צפאית אל תביר

האדא כסב אל בחר : וכחרתיו ועצמתי וניתי האדא
כסב אל מצר : פי גאייאת א וינאת האדא כסב אל
בחר : טמאני דחכ נצנע לכי האדא כסב אל מצר :
מע נקוט אל פצא האדא כסב אל בחר :

אלו נתן לנו את ממונם

ולא קרע לנו את הים :
דיינו :

לו כאן עטא לנא אלא מאלהום
ולם שק לנא אלא אל בחר :

אלו קרע לנו את הים
ולא העבירנו בתוכו כהרבה דינו :

לו כאן שק לנא אלא אל בחר
ולם עברנא פי וצטו כל יבם :

אלו העבירנו בתוכו כהרבה
ולא שקע צרינו בתוכו :
דיינו :

לו כאן עברנא פי וצטו כל יבם
ולם גרק עראנא פי וצטו :

אלו שקע צרינו בתוכו
ולא ספק צרכינו במדבר ארבעים
דיינו :

שנה
לו כאן גרק עראנא פי וצטו
ולם כפא עווינא כל בר ארבעין סנא : כאן יכפאנא :

אלו ספק צרכינו במדבר ארבעים שנה
ולא האפירנו את המן :
דיינו :

לו כֵּן כָּפֵא עוֹיִזְנָא בֵּר בֵּר אַרְבַּעִין סָנָא
וְלִם טַעֲמָנָא אֵלֵא אֵל מִן
כֵּן יִכְפְּאָנָא :

אֵלֵו הָאֵכִילְנֵו אֵת הַמֶּן

וְלֵא נָתַן לָנֵו אֵת הַשַּׁבַּת
לו כֵּן טַעֲמָנָא אֵלֵא אֵל מִן
וְלִם עֲטָא לָנָא אֵלֵא אֵל סַבְתָּ

אֵלֵו נָתַן לָנֵו אֵת הַשַּׁבַּת

וְלֵא קִרְבְּנֵו לְפָנֵי הַר סִינֵי
לו כֵּן עֲטָא לָנָא אֵלֵא אֵל סַבְתָּ
וְלִם קִרְבְּנָא קִדָּאם גְּבֵל סִינֵי

אֵלֵו קִרְבְּנֵו לְפָנֵי הַר סִינֵי

וְלֵא נָתַן לָנֵו אֵת הַתּוֹרָה
לו כֵּן קִרְבְּנָא קִדָּאם גְּבֵל סִינֵי
וְלִם עֲטָא לָנָא אֵלֵא אֵל תּוֹרָה

אֵלֵו נָתַן לָנֵו אֵת הַתּוֹרָה

וְלֵא הִכְנִיסֵנוּ לְאֶרֶץ יִשְׂרָאֵל
לו כֵּן עֲטָא לָנָא אֵלֵא אֵל תּוֹרָה
וְלִם דִּכְלָנָא לִי בְלִד יִשְׂרָאֵל

אֵלֵו הִכְנִיסֵנוּ לְאֶרֶץ יִשְׂרָאֵל

וְלֵא בָנָה לָנֵו אֵת בֵּית הַמִּקְדָּשׁ דִּינֵו
לו כֵּן דִּכְלָנָא לִי בְלִד יִשְׂרָאֵל
וְלִם בְּנָא לָנָא בֵּית אֵל מְקֹדֶם כֵּן יִכְפְּאָנָא :

עַל אַחַת כְּמַח וּכְמַח טוֹבָה כְּפוּלָה וּמְכַפֶּלֶת

לְמִקּוּם עֲלִינוּ • הוֹצִיאֵנוּ מִמִּצְרַיִם • עֲשֵׂה
בְּהֵם שְׁפָטִים • עֲשֵׂה בְּאֵרְהֵיהֶם • הֲרַג

בְּכוֹרֵיהֶם • נָתַן לָנֵו אֵת מְמוֹנָם • קָרַע לָנֵו
אֵת הַיָּם • הֶעֱבִירָנוּ בְּתוֹכוֹ בְּחֶרֶבָה • שָׁקַע

צִרְיָנוּ בְּתוֹכוֹ • סָפַק צִרְכֵינוּ כַּמְדַבֵּר אַרְבַּעִים
שָׁנָה הָאֵכִילְנֵו אֵת הַמֶּן • נָתַן לָנֵו אֵת הַשַּׁבַּת

קִרְבְּנֵו לְפָנֵי הַר סִינֵי • נָתַן לָנֵו אֵת הַתּוֹרָה
הִכְנִיסֵנוּ לְאֶרֶץ יִשְׂרָאֵל • וּבָנָה לָנֵו אֵת בֵּית

הַבְּחִירָה לְכַפֵּר עַל כָּל עֲוֹנוֹתֵינוּ :

עֲלֵא וְאַחֲרָא כֵּס וּכְס גִיִּידָא מְטוֹיִיא וּמְטוֹיִיא לֵל כְּאֵלֵק
עֲלֵינָא • כִּרְגָנָא מִן מִצְר • צַנַע בִּיהוּם חִכָּאמָא •

צַנַע בְּמַעֲבֹדֵתְהוּם • קַתֵּל בְּכוֹרְהוּם • עֲטָא לָנָא אֵלֵא
מְאֵדְהוּם • שָׁק לָנָא אֵלֵא אֵל כְּחַר • עֲבִרְנָא פִי וְצִטוּ

כֵּל יָבֵם • לָרַק עֲדָנָא פִי וְצִטוּ • כְּפֵא עוֹוֵאִיזְנָא כֵּר
בֵּר אַרְבַּעִין סָנָא • טַעֲמָנָא אֵלֵא אֵל מִן • עֲטָא לָנָא

אֵלֵא אֵל סַבְתָּ • קִרְבְּנָא קִדָּאם גְּבֵל סִינֵי • עֲטָא לָנָא
אֵלֵא אֵל תּוֹרָה • דִּכְלָנָא לִי בְלִד יִשְׂרָאֵל • וּבָנָא לָנָא

אֵלֵא בֵּית אֵל מְכַתֵּר לִיזְנֵפֵר עֲלֵא גְמִיע דְנוֹבְנָא :

רַבֵּן גַּמְלִיאֵל הִיָּה אוֹמֵר כָּל מִי שֶׁלֹּא אָמַר
שְׁלִשָּׁה דְבָרִים אֵלֵו בְּפֶסַח לֹא יֵצֵא

יָדֵי חוֹבְתוֹ • וְאֵלֵו הֵן : פֶּסַח • מִצֵּה • וּמְרוֹר:
רַבֵּן גַּמְלִיאֵל כֵּן יְקוּר כָּל מִן אֲדִי לִם קֵאל תֵּלֵת אִמּוֹר
הָאוּוֹלֵי כָּל פֶּסַח לִם כֵּרֵג יֵדִין אֵלְתִּזְאֵמוּ וְהָאוּוֹלֵי

היום פסח פטיר ומראר :

פסח שהיו אבותינו אוכלים בזמן שבית המקדש קים על שום מה * על שום שפסח הקדוש כרוך הוא על בתי אבותינו במצרים שנאמר ואמרתם זבח פסח הוא ליהוה אשר פסח על בתי בני ישראל במצרים בנגפו את מצרים ואת בתינו הציל ויקד העם וישתחוו :

פסח אדרי כאנו אבהאנתא אפלין פי וקת אדרי בית אר מקדס כאן עאמר עלא סבב איש עלא סבב אדרי שפק אר מקדס תבארך הוא עלא ביות אבהאנתא במצר כמא אנקאל ותקולון דבא אל פסח הוא לארה אדרי שפק עלא ביות בנין יסראיל במצר בצדומו אלא מצר ואלא ביותנא כלץ * ורבע אר קום וסגדו :

סימן אהרן כהן

אמונים ערכו שבת * לאל וטכחו שבת * ואמרתם זבח פסח הוא ליהוה :

יא מומנין אנצדו תסביחה * לרככום ודבחו דביחה * וקולו דבא * פסח * דבא * פסח הוא לאלה :

הרימו קול שירים * שמחו בריל שמורים * על מצות ומרורים * אכלו ושתו ייני : ואמרתם ארפעו צוט * תמגיד ופרחו פי לייאי אר עיד עלא פטיר ומראר כלו ושרבו וברו :

ראשון לכל ראשונים * עד יד ציר אמונים *

מיד כל מענים * הציל כל המוני : ואמרתם

אוור נמיע * אולאניין * עלא יד מוסא * אמין * מן יד נמיע * מעדכין * כלץ נמיע * ואהקין : וקולו

נסי אל זכרתי * וחסדיו ספרתי * עתה ידעתי כי גדול יהוה :

ענאייב * טאייק דכארתי * ועלא פצלו חבתו * דל אן ערפתו אר כביר הוא אלה : וקולו

ככוכבי השמים * מנשה ואפרים * יצאו ממצרים * כל צבאות יהוה : ואמרתם

ככנואכב אל סמא מנשה ואפרים כרגו מן מציר נמיע אל גיוש אלה :

הנחיל תורתו * לעמו ועדתו * שומרי מצותו * עם נושע ביי :

אוורת תורתו לקומו ודגוקו האפצין פראייצו קום אר מסתעין באלה :

נפלאים מעשיך * ועצומים נסיך * יאמרו כל חוסך * טוב לחסות ביי : ואמרתם

אל אברהים צנייעך * ודעצמיין ענייבך * יקולון נמיע אר מנתבלין עריך יא מחסן אר ינתפל באלה :

אכר * מצה * מכסורה פי ידו ויעליחא ויקול

מצה זו שאנו אוכלים על שום מה * על

שום שלא הספיק בצקם של אבותינו
להחמיץ עד שנגלה עליהם מלך מלכי
המלכים הקדוש ברוך הוא וגאלם מיד
שנאמר ויאפו את הבצק אשר הוציאו
ממצרים עגות מצות כי לא חמץ כי
גורשו מצרים ולא כלו להתמרמה וגם
צדה לא עשו להם :

פטיר האדא אלדי נחנא אכלין עלא סבב איש עלא
סבב לס לחק א ענין מא אנהתנה לייכתמר אלא
אז תגלא עליהום צלמאן מצלטן א צלאטין א מקדם
תבארך הוא ופכהום פיסע כמא אנקאר וכבוו אלא
אל ענין אלדי ברונו מן מציר קרץ פטיר אד לס
אכתמר אד אנטרדו מן מצר ולס טאקו לייחשווקון
וחיתה וזואדא לס צנעו להום :

יאכר א מרור פי ידו ויקול

מרור זה שאנו אוכלים על שום מה על
שום שמררו המצריים את חיי
אבותינו במצרים שנאמר וימררו את
חייהם בעבדה קשה בחומר ובדבנים
ובכל עבדה בשרה את כל עבדתם אשר
עבדו בהם בפרך :

מראר האדא אלדי נחנא אכלין עלא סבב איש עלא
סבב אלדי מרמרו אד מצריין אלא חייאת

אבהאתנא במצר כמא אנקאר ומרמרו אלא
חייאתהום בכדמא צענא כל טין ובר לבן ובנמיע
כדמא כל סהרה אלא נמיע כדמתרום אלדי כדמו
כיהום באקמא :

בכל דור ודור חיב אדם להראות את
עצמו כאלו הוא יצא ממצרים
שנאמר והגדת לבנך ביום ההוא לאמר
בעבור זה עשה יהוה לי בצאתי ממצרים
שלא את אבותינו בלבד גאל הקדש
ברוך הוא אלא אף אתנו גאל עמהם
שנאמר ואותנו הוציא משם למען הביא
אתנו לתת לנו את הארץ אשר נשבע
לאבותינו :

בכיל גיל וגיל מלתום אל אנסאן לייירווי אלא רוחו
כלאווננו הוא לרג מן מציר כמא אנקאר
ותכבר לאבנד כדארך אד יום קאיידן כסכב האדא
צנע אקלה בכרוני מן מצר אד לס אלא אבהאתנא
כס פך אד מקדם תבארך הוא אלא חתא אלנא פך
מעוהום כמא אנקאר ואלנא כרג מן תס לאגר יגיבנא
ליעטי לנא אלא אד ארץ אלדי חגף לאבהאתנא :

ונמי א מצה ויאכר א כוס פי ידו ויקול

לפיכך אנחנו חייבים להודות להלל לשבח
לפאר לרומם להדר ולקדם למי

שעשה לאבותינו ולנו את כל הנסים
האלו הוציאנו מעבדות לחרות ומשעבוד
לגאולה ומיגון לשמחה ומאכל ליום טוב
ומאפרה לאור גדוד ונאמר לפניו הלוויה:

לאגל דאלך נחנא מלתומין לגשבר לגמדה רנסבח
לנפכר לגעלי לנכהג לנרפע למן אלדי צנע
לאבאיינא ולנא אלא גמיע אל ענאייב האות כרננא
מן אל עבודינא דל טלאק ומן אל כדמא דל פכאך ומן
אל חצרא דל פרח ומן אל חון ליום אל עיד ומן אל
עתמה דל צווא אל עצים ונקור קדאמו אמדחו אללה:

הלוויה הללו עבדיי הלו את שם יי:
יהי שם יי מבורך מעתה ועד עולם:
ממזרח שמש עד מבוא מהלל שם יי: רם
עד כל גוים יי על השמים כבודו: מי ביי
ארהינו המגביהי לשבת המשפילי לראות
בשמים ובארץ: מקימי מעפר דל מאשפות
ירים אביון: להושיבי עם נדיבים עם נדיבי
עמו: מושיבי עקרת הבית אם הבנים
שמחה הלוויה:

אמרחו אללה אמרחו יא עביר אללה אמרחו אלא
אסם אללה: יכון אסם אללה מבארך מן אל
סאע ואלא אל אבר: מן משרק אל שסם ואלא מגיבו

ממרוח אסם אללה: עאלי עלא גמיע אל שזוב
אללה: עלא י סמא אווקארו: בני בתל אללה רבנא
אל עאלי ליגלם אל ואטי ליינצר כל סכא וכל ארץ
מקיס מן אל טראכ אל פקיר מן אל מזאבל ירפע
אל מסבין: לייגלסו מע אל אצכייא מע אצכייא
קומו: מרד עאקרת אל בית אם אל בנין פרחאנא
אמרחו אללה:

בצאת ישראל ממצרים בית יעקב מעם
לועז: היתה יהודה לקדשו ישראל
ממשלותיו: הים דאה וינס תירדן: סב
לאחור: ההרים רקרו כאלים גבעות כבני
צאן: מה לך הים כי תנים תירדן תסב
לאחור: ההרים תרקרו כאלים גבעות
כבני צאן: מלפני ארון חולי ארץ מלפני
אלוה יעקב: ההפכי הצור אגם מים
חלמיש למעינו מים:

כברונג יסראיל מן סצר בית יעקב מן קיס אל קווי:
סארת יהודה לתקדו סו יסראיל תחת חכמו:
י בחר נצר והרב אל ירדן יסתדיר לי ורא: אל גבא
רקצו כל אככאש אל יפעאת כטלייאן אל גנס: איש
לך יא בחר אל תהרב אל ירדן תסתדיר לי ורא: י
גבאל תרקצון כל אככאש אל יפעאת כטלייאן אל גנס:
מן קראם סיד אל רונייא אהמות אל ארץ מן קראם גליל
יעקב: קאלב י צבר ואדי מאי צבר י קוי לעיון י מאי:

ברוך אתה יהוה ^{יאתרונתי} אלהינו מלך העולם
אשר גאלנו וגאל את אבותינו
ממצרים והגיענו הלילה הזה לאכול בו
מצה ומרור כן יהוה אלהינו וציהי אבותינו
הגיענו למועדים ולרגלים אחרים הבאים
לקראתינו לשלום שמחים בכנין עירך
וששים בעבודתך ונאכל שם מן הזבחים
ומן הפסחים אשר יגיע דמם על קיר
מזבחך לרצון ונודה לך שיר חדש על
גאולתנו ועל פדות נפשנו ברוך אתה
גאל ישראל

וישרכ כוס פי תכווא

אתה גאלת את אבותינו ממצרים ביד
חזקה ובזרוע נטויה

אנת פבית אלא אבאינא מן מציר ביד אל שרדא
ובדראע אל ממדורה

בהיות אבותינו בתוך ארץ מצרים היו
מעוניים ומשועבדים תחת יד
פרעה מלך מצרים

פלמא פאנו אבאינא בזוצט בלד מציר פאנו מתערבין
ומסתכרמין תחת יד פרעון צלטאן מציר

גם שם פרו ודכו כעפר הארץ וכארו
הלכנון גבהו בקומה

איצא תם נמו ודכו כטרב אל ארץ וכארו אל
לבנאן אשתמכרו פי אל קאמה

דבר פרעה הרשע למחורת את שמם
ולתאבד את זכרם מקרב תבל

תכלם פרעון אל צאלם ליימחי אלא אסמחום וליטפי
אלא דכרחום מן וצט אל דוגיא

הוא ועמו בעצה אחת היו ויתחכמו סוד
על זרע ישראל

הוא וקומו פי משאוורה ואתדה פאנו ותחאילו פי
סרהום עלא נסר ישראל

וימררו את חייהם בפרך ובתשניק גדול
קצרה רוחם

ומרמרו אלא חיאתהום כאקמה ובנבאיין אל עצימין
צאנת ארוואחחום

זרע ישורון אנתה לבש כי יד אויב גברה
עליהם

נסל אל צאלחין אל קהרא לבסו אל יד אל עדו
אתגלבאת עליהום

חי וקים שמע קולם מלך מלכי המלכים
הקדש ברוך הוא תאזין להם

אל חי ולקיום סמע צוטחום צלטאן מצלטן אל

צִלְאֲטוֹן וְכִקְדַּם תְּבַאֲרֵךְ הוּא אֲצִטְנֹס לְהוֹס
טוֹב וַיִּשֶׁר גְּדֵל כִּהֶם מִשֶּׁה יָדִיד בַּחֲזוֹן
הוֹשֵׁרָה לָהֶם :

גִּייד וּמִסְהֻקִּים עֵצִם כִּנְהוּס מוֹסָא אֶל אָמִין בַּר נִבּוּאָא
אֲנִרְסֵל לְהוֹס :

יְחַד תְּרַאֵם אוֹתוֹת שְׂדֵי וּבְמִינֵי נִגְעִים
נִשְׁפָּטוּ בְנֵי חָם :

גְּמִיעָה אֲרוּוָא הוֹס אֵיִיִּאת אֶל קֵאפִי וּבְנוּוָא עַד
בְּלֵאוּוֹתָא אֲנִשְׁרַעוּ בְנֵי חָם :

כָּל בְּכוֹרֵיהֶם לִנְבַח כִּסְרֵי רֵאשִׁית בְּטָנָם
לְדַבֵּר גְּדוּד :

גְּמִיעַ בְּכוֹרֵהוֹס לְדַבַּח סֵלִם אוּוֹר בְּטָנָהוֹס לְדַ וּבֵא
אֶל עֲצִים :

לְכֵן נִפְלָה צִעֲקָה גְדוּלָה בְּתוֹךְ אֶרֶץ
מִצְרַיִם בְּכִי וּמִסְפַּד בְּכָל חוּצוֹתֶיהָ :

לְדַאֲרֵךְ וּקְעַת צִרְכָּה עֲצִימָה כּוּוּאֲצֵט בְּדַר מְצִיר בְּכֵא
וּתְעַדִּיד בְּגִמִיעַ מַחֲאִלִידָהָא :

מַעֲבָדוֹת לְחִירוֹת יִצְאוּ יְדִידִים וְאִין כּוּיִשֵׁל
בְּמִסְפַּר שְׁבַטָיו :

מִן אֶל בְּרַמָּא לְלֵךְ רֵאחָה כְּרָגוּ אֶל כּוּמְגִין וְלִים מַעֲתָרָה
פִּי עַדֵּד אֲצַבֵּאטוּ :

נְהָגִם בְּטוֹבוֹ צוּר עוֹלָמִים וַיִּגִיעַם לִים
סוּף גְּרַחְמִים רַבִּים :

סִאקְהוֹס פִּי נִדְתָּו רַב אֶל עֲאֻלְמִין וּוּצְלָהוֹס לִי בַּחֵר וְ
קְלוּס בְּרַחְמָתוֹ אֶל כְּתִירָה :

סַגְר הַיִּם עֲלֵיהֶם בְּהִמּוֹן גְּלִיו שׁוֹנְאָו
רוּדַף בְּהִמּוֹן חִילוֹ :

גִּלְק אֶל בַּחֵר עֲלֵיהוֹס פִּי כְּתָרַת כּוּוּוֹ וְלַעֲרוֹ לַחְקָהוֹס
פִּי כְּתָרַת עֲסֵאכְרוּ :

עֵינֵיהֶם נִשְׂאוּ לְמָרוֹס לְבַקֵּשׁ רַחֲמִים
מֵאֲבִיר יַעֲקֹב :

עֵיתָהוֹס רַפְעוּ לֵךְ סִמָּא אֶל עֲאֻרִי לִיטְכּוֹן רַחֲמָה
מִן גְּלִיד יַעֲקֹב :

פִּירָם פְּתַחוּ גְאוּרֵי יְהוָה וּשְׁבַחוּ לְמַלְכְּכֶם
עַל רוֹב נִפְלְאוֹתָיו :

אֲפּוּוָא הוֹס פְּתַחוּ שְׁעֵיב אֲלֵהָ וּסְכַחוּ לְצִלְטָאנָהוֹס
עֲלֵא כְּתָרַת אֲבִירָהִימוֹ :

צַהֵל רוֹכְבוֹ בְּאוּיְבֵי עַמּוֹ לְהַפִּיל שׁוֹנְאָיו
אֶל תוֹךְ מִצוּלָה :

אֲצַהֲלֵת מִרְכַּבְתּוֹ בְּעַדְרוּוָאן קִימוּ לִיִּטְרַח בְּאֲנַצְנוּ
אֲלֵא וְצַט אֶל קַעֲרָה :

קִרְעוּ יְיָ אֵת מִי יָם סוּף וְקִיִּים אֵת הַשְּׁבוּעָה
אֲשֶׁר נִשְׁבַּע לְאַכּוֹתֵינוּ :

שִׁק אֲלֵהָ אֲלֵא סֵאִי בַּחֵר אֶל קְלוּס וּתְבַת אֲלֵא אֶל
יְמִין אֲדִידֵי חֲלַף לְאַבְאִינָה :

רֵאוּ יְדִידִים בְּפָגְרֵי שׁוֹנְאֵיהֶם שְׁהֶם

מוֹטְלִים עַל שֵׁפֶת הַיָּם :

נָצְרוּ אֶל מוֹמֵנִין בְּלִשְׁאֵשׁ בְּאַגְזֵינְהוּם אֵד הוּם מְרִמִּין
עָלָא שְׂאֲטִי אֶל בְּחַר :

שִׁירָה וּזְמֵרָה וּדְבָרֵי הַלֵּל אָמַר מִשֶּׁה
רַבֵּינוּ עָלָיו הַשְּׂרוּם לִפְנֵי קוֹנוֹ :

תַּמְגִּיד וְתַסְבִּיחַ וּכְלָאם אֶל תַּמְדִּיחַ קָאֵל מוֹסָא סִידְנָא
עֲלֵיהּ אֶל סְלָאם קְדָאם כְּאַלְקוֹ :

תְּהִלָּה וְתַפְאֶרֶת וּדְבָרֵי תִשְׁבְּחוֹת אָמְרוּ
פְּדוּיִם לִפְנֵי גּוֹאֲלֵם וּמוֹשִׁיעִים :

תַּמְדִּיחַ וְתַפְכִּיר וּכְלָאם אֶל תַּסְבִּיחַ קְאֵרוּ אֶ מַפְכוּבִין
קְדָאם מַפְבְּהוּם וּמְגִיתְהוּם :

רַחֲמֵי יִגְסַל אִידוּ לְכַאֲמַר אֶ אַכְרַ וְיִבְאַרְךָ

בְּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר
קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו וְצִוָּנוּ עַל נְטִילַת יָדַיִם :

מוֹצִיא מִצֵּה יֹאכֵל בִּידוֹ אֶ תְּלַת מִצְוֹת וְיִבְאַרְךָ הַמוֹצִיא
וְיִסְיֵיב אֶ תַּחְתָּאֲנִיָּא מִן יְדוֹ וְיִלְזֵם בִּידוֹ אֶ
פּוֹקַאֲנִי וְאֶ וְצַט אֶ מַכְסוּרָה וְיִבְרַךְ עַל אֲכִילַת מִצֵּה וְיִכְסַר
מִן כָּל וְחָדֵי כוּזִיר וְיִקוֹר

עֵינַי כָּלוּ אֵלַיךְ יִשְׁבְּרוּ וְאַתָּה נוֹתֵן לָהֶם אֶת אֲכֻלָּם
בְּעֵתוֹ : פּוֹתַח אֶת יַדְךָ (ר' ת' פא' ג') וְאַחֲרֵנְהוּ גִ' סָאֵל

ס' ת' חת' ד') וּמְשַׁבֵּיעַ (ג' חת' ד' שְׁחִיחַ מוֹזֵן לְכָל חַיִּי וְיִכּוּן מֵאֵד
בַּפְסוּק זֶה כִּי בּוֹ עִיקַר הַפְּרִנְכָה) לְכָל חַי רְצוֹן : בְּרוּךְ מִקְדֵּשׁ
(הַשְּׁכֵחַ וְ) יִשְׂרָאֵל וְהוֹמָנִים :

בְּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם הַמוֹצִיא
לֶחֶם מִן הָאָרֶץ :

בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר
קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו וְצִוָּנוּ עַל אֲכִילַת מִצֵּה :

יִשְׁמָךְ בְּל מַלַּח תְּלַח נּוֹבֵאֵת וְיֹאכְלֵם בְּתַנּוּרָה וְלֹא
יִתְחַאכְהּ שִׁי אֶא אֵן יֹאכֵל אֶ כּוּרֵךְ לֹאֵן בְּרַכַּת

עַל אֲכִילַת מִצֵּה רֹאנְעָה אִיצָא לֵל כּוּרֵךְ :

מְרוּר יֹאכֵל כֶּס מְרוּר כּוּזִית (תַּסַּע דְּרֵאחַס) וְיִטְמְצוּ בְּר
חִילִיק וְיַחַט כְּאוּ יַפְטַר בְּהַל בְּרַכָּה אֶ מְרוּר מֵא

אֶ כּוּרֵךְ וְיִבְאַרְךָ

בְּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר
קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו וְצִוָּנוּ עַל אֲכִילַת מְרוּר :

כּוּרֵךְ יֹאכֵל מִצֵּה אֶ תַּאֲתָה וְיִכְסַר מִנְהָא כּוּזִית וְאִיצָא
יֹאכֵל כּוּזִית מִן אֶ כֶּס וְיִלְפֵם סוּוֹא וְיִטְמְצֵם כָּל

חִילִיק וְיִקוֹר

מִצֵּה וּמְרוּר בְּרֵא בְּרַכָּה זְכַר לְמִקְדֵּשׁ

בְּיָמֵינוּ יְחַדֵּשׁ בְּהַלֵּל הַזֶּקֶן שְׁהִירָה

כּוֹרֵכֵן וְאוֹכְלֵן בְּכַת אַחַת לְקִיִּים מֵה שְׁנֵאֲמַר

עַל מִצְוֹת וּמְרוּרִים יֹאכְלוּהוּ : וְיֹאכְלֵם בְּתַנּוּה

שְׁלַחַן עוֹרֵךְ יִגְיִבוּרָו אֶ עֲשׂוּוִי וְיֹאכֵל וְיִסְתַּחֲנֵי וְלֹא

יִשְׁבַּע כְּתִיר מִן טַרְף יִקְרַר יֹאכֵל אֶפִּיקוּמִן

צַפּוֹן יִגִּיב אֶ אֶפִּיקוּמִין אֵד מְרַפּוּעַ אֵדִי כְּסַרְהוּ מִן נַצַּף

מִצֵּה אֶ וְצַט וְיִכְסַר מִנּוּ תַנִּין כּוּזִית (תַּמֵּן תַּעֲשֶׂר דְּרֵאחַס)
וְאַחַד זְכַר לְקַרְבֵּן חֲגִיגָה וְוְאַחַד זְכַר לְקַרְבֵּן פֶּסַח (וְאוֹל

כאן מא יקרר יאכל כזית תנין יכפא כזית) ויקול
זכר לקרבן פסח דנאכל על השבע :

ויאכלו בתכווה

עקב אל אפיקומין מא יסיר יאכל כל קסם אכל

ברך ינסר אידו ויניכולו כוס שלישי ויבארך

ברכת המזון :

מן ינסר אידו מא יסיר יקטע לאווננו בכלאם תורה פקט
יקול מזמור למנצה בנגינות אהים יחננו ויברכנו
כולו ועקב יקול הל פסוקים :

אברכה את יי בכל עת תמיד תהלתו בפי : סוף דבר
הכל נשמע את האהים ירא ואת מצותיו שמור כי זה
כל האדם : תהלת יי ידבר פי ויברך כל בשר שם
קדשו לעולם ועד : רגלי עמדה במישור : במקהרים
אברך יי : (וידבר יי זה השלחן אשר לפני יי) :
ואנחנו נברך יה מעתה ועד עולם הללויה :

אם המסובין שלשה יאמר המברך נברך שאכלנו משלו :

ועונים המסובין ברוך שאכלנו משלו ובטובו חיינו :

והזור המברך ברוך שאכלנו משלו ובטובו חיינו :

ואם המסובין עשרה או יותר יאמר המברך

נברך אלהינו שאכלנו משלו : ועונים המסובין

ברוך אלהינו שאכלנו משלו ובטובו חיינו והמברך יא

ברוך אתה יהוה אלהינו מלך העולם
האל הזן אותנו ואת העולם ברו
בטובו בהן בחסד בריוח וברחמים רבים
נותן לחם לכל בשר כי לעולם חסדו :

וטובו הגדול תמיד לא חסר לנו י ואל יחסר
לנו מזון תמיד לעולם ועד כי הויה אל זן
ומפרנסם לכל ושלחנו ערוך לבד י והתקין
מחיה ומזון לכל בריותיו אשר ברא ברחמיו
וברוב חסדיו כאמור פותח את ידך ומשביע
לכל חירצון ברוך אתה יהוה הזן את הכל :
נודה לך יהוה אלהינו עד שהנחלת
לאבותינו ארץ חמדה טובה ורחבה
ברית ותורה חיים ומזון י על שהוצאתנו
מארץ מצרים ופדיתנו מבית עבדים י ועל
בריתך שחתמת בבשרנו י ועל תורתך
שדמדתנו י ועל חקי רצונך שהודעתנו ועל
חיים ומזון שאתה זן ומפרנס אותנו :

על הכל יהוה אלהינו אנחנו מודים לך

ומברכים את שמך כאמור ואבדת

ושבעת וברכת את יהוה אלהיך על הארץ

הטובה אשר נתן לך ברוך אתה יהוה

על הארץ ועל המזון :

רחם יהוה אלהינו עלינו ועל ישראל עמך י

ועל ירושלים עירך ועל הר ציון משכן

כבודך י ועל היכלך ועל מעונך י ועל

דבִּירְךָ וְעַל חֲבִית הַגְּדוֹל וְהַקְּדוֹשׁ שֶׁנִּקְרָא
שֶׁמֶךְ עָלָיו אֲבִינוּ רַעְנוּ זִוְנָנוּ פְּרַנְסָנוּ
בְּלַכְדָּנוּ הַרְוִיחָנוּ הַרוּחַ לָנוּ מִכָּל צָרוֹתָנוּ
וְגַא אֵל תַּצְרִיכָנוּ לִידֵי מַתָּנוֹת בֶּשֶׁר וְדָם
וְלֹא לִידֵי הַלְוָאתֶם אֲלֵא לִירֵךְ הַמַּלְאָה
וְהַרְתָּבָה הַעֲשֵׂרָה וְהַפְתּוּחָה יְהִי רְצוֹן שְׁלֵא
נִבְוֹשׁ בְּעוֹלָם הַזֶּה וְלֹא נִכְלָם לְעוֹלָם הַבָּא
וּמַלְכוֹת בֵּית דָּוִד מְשִׁיחַךְ תַּחְזִירָנָה לְמִקּוּמָהּ
בְּמַהְרָה בְּיָמֵינוּ :

בשבת יקול

רְצוּה וְתַחֲלִיצָנוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ וּבְמִצְוֹת יוֹם
הַשַּׁבָּת הַשֶּׁבֶת הַגְּדוֹל וְהַקְּדוֹשׁ הַזֶּה כִּי יוֹם זֶה
גְּדוֹל וְקְדוֹשׁ הוּא טַלְפִּינֶיךָ גְּשֻׁבוֹת בּוּ וְנִנְחוּ בּוּ וְנִתְעַנְג בּוּ
(בְּאֵהָבָה) בְּמִצְוֹת חֲקֵי רְצוֹנֶךָ וְאֵל תְּהִי צָרָה בַּיּוֹם מִנוּחָהּ
וְהִרְאָנוּ בְּנַחֲמַת צִיּוֹן בְּמַהְרָה בְּיָמֵינוּ כִּי אַתָּה הוּא פֶּעַל
הַנְּחֻמוֹת וְתַבְנֵה יְרוּשָׁלַיִם עִירְךָ בְּמַהְרָה בְּיָמֵינוּ :

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ יַעֲלֶה וַיֵּבֵא יִגִּיעַ
יִרְאֶה וַיִּרְצֶה יִשְׁמַע יִפְקֹד וַיִּזְכֹּר
זְכוּרָנוּ וּזְכוּרֵי אֲבוֹתֵינוּ וּזְכוּרֵי יְרוּשָׁלַיִם
עִירְךָ וּזְכוּרֵי מְשִׁיחַ בֶּן דָּוִד עַבְדְּךָ וּזְכוּרֵי
כָּרַ עַמְּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל לְפָנֶיךָ לְפָלִיטָה
לְטוֹבָה לְחַן וְלַחֲסֵד וּלְרַחֲמִים לְחַיִּים טוֹבִים

וְלִשְׁלוֹם כִּי יוֹם חַג דְּמִצּוֹת הַזֶּה כִּי יוֹם טוֹב
מְקַדָּשׁ מִדֵּשׁ הַזֶּה לְרַחֵם בּוּ שְׂרִינוּ
וְלַחֲוִישֵׁנוּ זְכוּרָנוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ כּוּ לְטוֹבָה
וּפְקַדְנוּ כּוּ לְבִרְכָה וְהוֹשִׁיעֵנו כּוּ לְחַיִּים
טוֹבִים בְּדַבַּר יְשׁוּעָה וּרְחָמִים חוּס וְחַנּוּ
וְחַמּוֹל וּרְחַם עָלֵינוּ וְהוֹשִׁיעֵנו כִּי אֲדִיר
עֵינָנו כִּי אֵל מֶלֶךְ חַנּוּן וּרְחוּם אַתָּה :

בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה בּוֹנֵה יְרוּשָׁלַיִם אָמֵן :
בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם לְעַד
דָּא אֲבִינוּ מַלְכָּנוּ אֲדִירָנוּ בּוֹרְאָנוּ

גּוֹאֲלָנוּ קְדוֹשֵׁינוּ קְדוֹשׁ יַעֲקֹב רַעְנוּ רַעְנוּ
יִשְׂרָאֵל הַמֶּלֶךְ הַטוֹב וְהַמְּטִיב לְכָל שֶׁבֶבֶל
יּוֹם וַיּוֹם הוּא הַמְּטִיב לָנוּ הוּא מְטִיב לָנוּ
הוּא יִטִּיב לָנוּ הוּא נִמְלָנוּ הוּא גּוֹמְלָנוּ
הוּא יִגְמְלָנוּ לְעַד חַן וְחֶסֶד וּרְחָמִים וּרְיוּחַ
וְהַצְלָה וְכָל טוֹב : הַרְחֵמֵן הוּא יִשְׁתַּבַּח
עַל כִּסֵּא כְבוֹדוֹ : הַרְחֵמֵן הוּא יִשְׁתַּבַּח
בְּשָׁמַיִם וּבָאָרֶץ : הַרְחֵמֵן הוּא יִשְׁתַּבַּח בְּנוֹ
לְדוֹר דוֹרִים : הַרְחֵמֵן הוּא קָרֵן לְעַמּוֹ יְרִים :
הַרְחֵמֵן הוּא יַחֲפָאֵר בְּנוֹ לְנִצְחָה נְצַחִים :
הַרְחֵמֵן הוּא יִפְרַנְסָנוּ בְּכְבוֹד וְלֹא בְבוֹז

בהתר ולא באיסור בנחת ולא בצער :
הרחמן הוא יתן שלום בינינו : הרחמן הוא
ישלח ברכה רוחה והצלחה בכל מעשה
ידינו : הרחמן הוא יצליח את דרכינו :
הרחמן הוא ישבור עול גלות מהרה מעל
צוארנו : הרחמן הוא יוליכנו מהרה קממיות
לארצנו : הרחמן הוא ירפאנו רפואה שלמה
רפואת הנפש ורפואת הגוף : הרחמן הוא
יפתח לנו את ידו הרחבה : הרחמן הוא
יברך כל אחד ואחד ממנו בשמו הגדול
כמו שנתברכו אבותינו אברהם יצחק
ויעקב בכל מכל כל : כן יברך אותנו יחד
ברכה שלימה : וכן יהי רצון ונאמר אמן :
הרחמן הוא יפרוש עלינו סבת שדומו :
הרחמן הוא ינחילנו עולם שכלו טוב :
הרחמן הוא יטע תורתו ואהבתו בלבנו
ותהיה יראתו על פנינו לבלתי
נחטא : ויהיו כל מעשינו לשם שמים :
הרחמן הוא יחיינו ויזכנו ויקרבנו לימות
המלך המשיח ולבנין בית המקדש
ולחיי העולם הבא : מגדול ישועות מלפניו

ועשרה חסד למשיחו לדוד ולדעו עד
עולם : בפירים רשו ורעבו ודורשי יהוה
לא יחסרו כל טוב : נער הייתי גם זקנתי
ולא ראיתי צדיק נעזב וזרעו מבקש לחם :
כל היום חונן ומלוה וזרעו לברכה : מה
שאכלנו יהיה לשבעה ומה ששתינו יהיה
לרפואה : ומה שהותרנו יהיה לברכה :
כדכתיב ויתן לפניהם ויאכלו ויזרתירו
כדבר יהוה : ברוכים אתם ליהוה עשה
שמים וארץ : ברוך הגבר אשר יבטח
ביהוה והיה יהוה מבטחו : יהוה עוז
לעמו יתן יהוה יברך את עמו בשלום :
עושה שלום במרמיו : הוא ברחמיו יעשה שלום
עדינו ועד כל עמו ישראל ואמרו אמן :

סברי מרגן * ברוך אתה יהוה אלהינו
מלך העולם בורא פרי הגפן :

וישרבו פי תכווא מן גיר ברכת אחרונה

ימוגן לחוס כוס ראבט וייקול חלל

הלל

שפוך חמתך אל הגוים אשר לא ידעוך ועד
ממלכות אשר בשמך לא קראו :
כי אבל את יעקב ואת נהו השמו :

אספך חמיתך על ארבע ארבעים שנה
 אל צלאטין ארבע באסמך לם פמו ארבע : אבד
 אלא מאר יעקב ואלא וטגרו אסתווחשו :
 לא לנו יהוה לא לנו כי לשמך תן כבוד
 על חסדך על אמתך : למה יאמרו
 חגונים איה נא אלהיהם : ואלהינו בשמים
 כל אשר חפץ עשה : עצביהם כסף וזהב
 מעשה ידי אדם : פה להם ולא ידברו
 עינים להם ולא יראו : אזנים להם ולא
 ישמעו אף להם ולא יריחו : ידיהם ולא
 ימישון רגליהם ולא יהלכו לא יהנו
 בגרונם : כמורם יהיו עשיהם כל אשר
 בוטח בהם : ישראל בטח ביהוה עזרם
 ומגנם הוא : בית אהרן בטחו ביהוה עזרם
 ומגנם הוא : יראי יהוה בטחו ביהוה עזרם
 ומגנם הוא :

לם לנא יארב לם לנא אר לאסמך אנער ואוב עלא
 פאלך ועלא חסאנך : ליש יקולון אל שעוב וין אל
 אן אלאההום : ואלאהנא בר סמא גמיע ארדי ירצא
 יצנע : צנאמתהום פלא ורחב שגל ידיו א אנסאן הם
 להום ולם יתעלמו עיון להום ולם ינצרון אלאן להום
 ולם יסמעון אנף להום ולם ישחמון : ידיהום ולם יחנסון
 רגליהום ולם יסשון לם יתכון פי ליהאמהו : כמתלהום

יפונון צאנענחום גמיע ארדי מנתבל ביהום : יסראיל
 אנתבל באללה מעינחום ומגיתהום הוא : בית אהרון
 אנתבלו באלה מעינחום ומגיתהום הוא : כאיפין אלה
 אנתבלו באלה מעינחום ומגיתהום הוא :

י זכרנו יברך יברך את בית ישראל יברך
 את בית אהרון : יברך יראי י הקטנים עם
 הגדלים : יוסף יהוה עליכם עליכם ועל
 בניכם : ברוכים אתם ליהוה עשה שמים
 וארץ : השמים שמים ליהוה והארץ נתן
 לבני אדם : לא המתים יהללו יה ולא כל
 ירדי דומה : ואנחנו נברך יה מעתה
 ועד עולם הללויה :

אללה לברנא יבארך יבארך אלא בית יסראיל יבארך
 אלא בית אהרון : יבארך כאיפין אלה א ונאד
 מע אל כבאר : ויוד אללה עירבום עירבום ועלא
 בנינבום : מבארבין אנתום לאללה צאנע סמא וארץ :
 אר סמא סמא לאללה ולארץ עטא לבנין אל אנסאן :
 לם אל מייאתה ימדחון אל רב ולם גמיע נאולין לר
 קבר : ונחנא נבארך אלה מן אל סאע ואלא אל אבד
 אמדחו אלה :

אחבתי כי ישמע יהוה את קולי תחנוני :
 כי חטא אזנו לי ובימי אקרא :
 אפפוני חבלי מות ומצרי שאול מצאוני

צרה ויגון אמצא : ובשם יהוה אקרא אנא
יהוה מלטה נפשי : חנון יי וצדיק ואלהינו
מרחם : שומר פתאים יהוה דלותי ולי
יהושיע : שובי נפשי למנוחכי כי יהוה
גמל עליכי : כי חלצת נפשי ממות ארת
עיני מן דמעה את רגלי מדחי : אתה הלק
לפני יהוה בארצות החיים : האמנתי כי
אדבר אני עניתי מאד : אני אמרתי בחפזי
כל האדם כוזב :

חבית אד יסמע אלה אלא עוט תחניני : אד מייד
אדנו לי ובטור עמרי אנאדי : אסתחאווטוני
טרוקת אל מות ומצאייקין אל קבר וגדוני ציקה
והצרה אוונד : ובאסם אלה אנאדי בטלבא יא רב
כרץ נפסי : חנין אלה וצאלח ואלאהנא מרחם : חאפיץ
אד גשמה אללרה פקרי ולי יגיתני : ארנעי נפסי
לרחתכי אד אלה נעם עליכי : אד כרצת נפסי מן
אל מות אלא עיוני מן אל דמוע אלא רגלי מן אל
מערתא : אתמשא קראם אלה באראצי אל חיטא :
אתאמנת אד אתבלס אנא גאוובת גדא : אנא קרת
בעגלתי גמיע אל אנסאן יכרב :

מה אשיב ליי כל תנמולוהי עלי : כוס
ישועות אשא ובשם יי אקרא : גדר
ליי אשלם נגדה נא לכל עמו : יקר בעני

יי המותה לחסידיו : אנא יי פי אני עבדך
אני עבדך בן אמתך פתחת למוסרי : לך
אזכח זבח תודה ובשם יי אקרא : גדר
ליי אשלם נגדה נא לכל עמו : בחצרות
בית יי בתוככי ירושלים הללויה :

איש ארד לאלה גמיע גזאתו עליי : כאס אל מנותה
ארפע ובאסם אלה אנאדי : גדורי לאלה אוופי
קבאל אל אן לגמיע קומו : גאלי בחצרות אלה אל
מות לאפצאלו : בטלבא יא רב אד אנא עבדך אנא
עבדך אבן גארייתך חלית לארבאטי : לך ארבח לבח
אל שברן ובאסם אלה אנאדי : גדורי לאלה אוופי
קבאל אל אן לגמיע קומו : באחוואש בית אלה
בוועט דאר אל סלאם אמרחו אלה :

הללו את יי כל גוים שבחוהו כל האמים :
כי גבר עלינו חסדו ואמת יי לעולם הללויה :
אמרחו אלא אלה גמיע אל שעיב סבחוהו גמיע אל
אומאם : אד גלב עלינא פצלו וחק אלה לל
אבר אמרחו אלה :

חודו ליהוה כי טוב כי לעולם חסדו :
יאמר נא ישראל כי לעולם חסדו :
יאמרו נא בית אהרן כי לעולם חסדו :
יאמרו נא ידאי יי כי לעולם חסדו :
אשכרו לאלה אד גייד אד לל דתר פצלו :

יקול אל און יסראל
 יקולו אל און בית אהרון
 יקולו אל און כאיפין א
 אד לל דהר פצלו
 אד לל דהר פצלו
 אד לל דהר פצלו
 מן המצר קראתי יה ענני במרחב יה
 יהוה לי לא אירא מה יעשה לי אדם
 יהוה לי בעזרי ואני אראה בשנאי טוב
 לחסות ביי מבטח באדם טוב לחסות
 ביי מבטח בנדיבים כל גוים סכבוני
 בשם יהוה כי אמילם סכוני גם סכבוני
 בשם יי כי אמילם סכוני כדבורים דעכו
 כאש קוצים בשם יהוה כי אמילם דחה
 דחיתני לגפול ויהוה עזרני עזי וזמרת יה
 ויהי לי לישועה קול רנה וישועה באהלי
 צדיקים ימין יי עשה חיל ימין יי רוממה
 ימין יהוה עשה חיל לא אמות כי אחיה
 ואספר מעשה יה יסר יסרני יה ולמות
 לא נתנני פתחו לי שערי צדק אבא במ
 יהודה יה זה השער ליי צדיקים יבאו
 בו אודך כי עניתני ותהי לי לישועה
 אבן מאסו הבונים היתה לראש פגרה
 מאת יהוה היתה זאת היא נפלאת בעינינו
 זה היום עשה יהוה נגילה ונשמחה בו

אנא יהוה הושיעה נא

אנא יהוה הצליחה נא

ברוך הבא בשם יי ברכנוכם מבית יי
 א יי ויאר לנו אסרו חג בעבותים
 עד קרנות המזבח אלי אתה ואודך
 אלהי ארוממך יהודו ליי כי טוב כי
 לעולם חסדו

מן אל ציקא נאדית יא רב גאוובני כל נפה אלהי
 א לי רם אכאף איש יצנע לי אל אנסאן א לי
 בעוני ואנא אנצר פי באנציני יא מחסן אל ינתפל
 ביי מן ינתפל כל אנסאן יא מחסן א ינתפל באלה
 מן ינתפל כל אצכייא גמיע א שעוב אסתחאווטוני
 באסם א אד אהפיהום אסתחאווטוני איצא
 אסתחאווטוני באסם א אד אהפיהום אסתחאווטוני
 כל זנאביר נכמדו פנאר א עוסג באסם א אד אהפיהם
 דפעה דפעוני לאונקע וי סאעדני קנותי ותמנידי א
 וסאר לי למסאעדה צוט סרור ופרח פי אכייאס א
 צאלחין ימין א צאנעא דוחל ימין א עאלייא ימין א
 צאנעא דוחל רם אמות אד אעיש ואחבי פי ענאיוב
 א ארכ אדבני א וכל מות רם סלמני אפתחו לי
 כוואב אל צאלחין אדכל ביהום אשכר א האדא אל
 כאכ ליי אל צאלחין ידכלון בי אשכרך אד גאוובתני
 וסרת לי למסאעדה חנארה פרהוקא אל בניין סארת
 לראם אל עזווא מן ענד א סארת האדי היא עגיבה

בַּחֲצֵרֵאֲתָנָא : הָאֲרָא אֶל יוֹם צָנַע אֲ נִסְתָּר וְנִפְרָח בּוֹ :
פִּי טִלְבָּא יֵא רַב גִּיתָנָא פִּי טִלְבָּא יֵא רַב נִגַּח לְנָא :
תְּבַאֲרֵךְ אֶל גָּאִי כְּאִסָּס אֲ בִרְכַנְאִכּוּם מִן בֵּית אֲ : טְאִיִּיק
אֲ וַיְצוּנִי לְנָא אֲרַבְטוּ חַג בֵּל קְנָאִיב עֲלָא קְרָאִנִי אֶל
מִדְּבַח : טְאִיִּיקִי אֲנָתָא וְאֲשַׁכְרֵךְ אֲלֵאֲהִי וְאֲעִלֵּךְ : אֲשַׁכְּרוּ
לָא אֶד גָּאִיִּיד אֶד לֵל דְּהַר פְּצֵלוּ :

הוֹדוּ לַיְי כִּי טוֹב כִּי לְעוֹלָם חֲסֵדוֹ :

הוֹדוּ לֵאלֹהֵי הָאֱלֹהִים כִּל"ח :

הוֹדוּ לְאֲדוֹנֵי הָאֲדוֹנִים כִּל"ח :

לְעִשָּׂה נִפְלְאוֹת גְּדוֹלוֹת לְבָרוּ כִּל"ח :

לְעִשָּׂה הַשָּׁמַיִם בְּתִבּוּנָה כִּל"ח :

לְרוֹקַע הָאָרֶץ עַל הַמַּיִם כִּל"ח :

לְעִשָּׂה אוֹרִים גְּדוֹלִים כִּל"ח :

אֶת הַשָּׁמֶשׁ לְמַמְשֶׁלֶת בַּיּוֹם כִּל"ח :

אֶת הַיָּרֵחַ וְכוּכְבָּבִים לְמַמְשְׁלוֹת

בְּלֵילָה

כִּל"ח :

לְמַכָּה מִצְרַיִם בְּבִכּוֹרֵיהֶם

כִּל"ח :

וַיּוֹצֵא יִשְׂרָאֵל מֵתוֹכָם

כִּל"ח :

בְּיַד חֲזָקָה וּבְזִרוּעַ נְטוּיָה

כִּל"ח :

לְנוֹזֵר יַם סוּף לְגִזְרֵים

כִּל"ח :

וְהָעֵבִיר יִשְׂרָאֵל בְּתוֹכוֹ

כִּל"ח :

וַיַּעַר פְּרָעָה וַחִילוּ בַיּוֹם סוּף

כִּל"ח :

לְמוֹלִיד עֲמוֹ בַּמִּדְבָּר כִּל"ח :

לְמַכָּה מַלְכִים גְּדוֹלִים כִּל"ח :

וַיַּהֲרוֹג מַלְכִים אֲדִירִים כִּל"ח :

לְסִיחּוֹן מֶלֶךְ הָאֲמֹרִי כִל"ח :

וּלְעוֹג מֶלֶךְ הַבְּשָׁן כִּל"ח :

וּנְתַן אֶרֶצָם לְנַחֲלָה כִּל"ח :

נַחֲלָה לְיִשְׂרָאֵל עֲבָדוֹ כִּל"ח :

שֶׁבַשְׁפִּלְנוּ זָכַר לְנוֹ כִּל"ח :

וַיִּפְרְקֵנוּ מִצְרַיִנוֹ כִּל"ח :

נָתַן דָּחַס לְכָל בֶּשָׂר כִּל"ח :

הוֹדוּ לֵאלֹהֵי הַשָּׁמַיִם כִּי לְעוֹלָם חֲסֵדוֹ :

אֲשַׁכְּרוּ לָא אֶד גָּיִיד אֶד לֵל דְּהַר פְּצֵלוּ :

אֲשַׁכְּרוּ לֵאלֹהֵי אֲאִלְאָהִת אֶד לֵל דְּהַר פְּצֵלוּ :

אֲשַׁכְּרוּ לְסִיד אֶל סְאֲרַת אֶד לֵל דְּהַר פְּצֵלוּ :

לְצָאֲנַע עֲנִיבָאֵת כְּבִירָאֵת לְוַחְדוֹ אֶד לֵל דְּהַר פְּצֵלוּ :

לְיַצְנַע אֶל סְמָא בֵּל פְּהַם אֶד לֵל דְּהַר פְּצֵלוּ :

לְבַסִּיט אֶל אֲרִיץ עֲלָא אֶל מְאִי אֶד לֵל דְּהַר פְּצֵלוּ :

לְצָאֲנַע צְוּוּיָאֵת עֲצִימִין אֶד לֵל דְּהַר פְּצֵלוּ :

אֶלָּא אֶל שְׁמַס לְתַחְפָּס בֵּל נְהָאֵר אֶד לֵל דְּהַר פְּצֵלוּ :

אֶלָּא אֲ קַמֵּר וְלִגְנֹם לְיִיחְפָּמוֹן כְּלִיִּי אֶד לֵל דְּהַר פְּצֵלוּ :

לְצָאֲרַב מִצֵּר בְּבִכּוֹרֵהוּם אֶד לֵל דְּהַר פְּצֵלוּ :

וּכְרַג יִסְרָאִיל מִן וְצַטְהוּם אֶד לֵל דְּהַר פְּצֵלוּ :

בְּיַד אֲ שְׂדוּדָה וּכְלָרָאֵע אֲ מִמְדוּדָה אֶד לֵל דְּהַר פְּצֵלוּ :

לשאקק בחר ו קדוים לשקאקאת אד לל דהר פצלו :
ועבר ישראל בוואצטו אד לל דהר פצלו :
ינרק פרעון ועסאכרו פי בחר אד קדוים

אד לל דהר פצלו :

אד לל דהר פצלו :

אד לל דהר פצלו :

אד לל דהר פצלו :

אד לל דהר פצלו :

אד לל דהר פצלו :

אד לל דהר פצלו :

אד לל דהר פצלו :

אד לל דהר פצלו :

אד לל דהר פצלו :

אד לל דהר פצלו :

אד לל דהר פצלו :

למסייר קומו בל בר

לצארב צלאטין עצימין

וקתר צראטין גלילין

לסיחון עלטאן אד אמורי

ולעוג עלטאן אד בשן

ועטא ארצהום דורחא

ורתה ליסראיל עבדו

אד בווטאנה דכר לנא

ופכנא מן עדאנא

עאטי טעאם לגמיע בשר

אשכרו לטאייק אד סמא

נשמת כל חי תברך את שמך יהוה
אלהינו ורוח כל בשר תפאר

ותרומם זכרך מלכנו תמיד מן העולם
ועד העולם אתה אל ומבדעדיך אין לנו
מלך גואל ומושיע פודה ומציל ועונה
ומרחם בכל עת צרה וצוקה אין לנו
מלך עוזר וסומך אלא אתה :

אלהי הראשונים והאחרונים אלוה כל
בריות ארון כל תולדות המהלל

בכל התשבתות המנהג עולמו בחדש
ובריותיו ברחמים ויהוה אלהים אמת
לא ינום ולא ישן המעורר ישנים
והמקיץ נרדמים מחיה מתים ורופא
חולים פוקה עורים וזוקף כפופים
המשיח אלמים והמפענח נעלמים ולה
לברך אנחנו מודים :

ואלו פינו מלא שירה בים ולשוננו רנה
בהמון גליו ושפרותינו שבה
כמרחבי רקיע ועינינו מאירות בשמש
וכירח ודינו פרושות כנשרי שמים
ורגלנו קלות כאילות אין אנחנו
מספיקין להודות לך יהוה אלהינו ולברך
את שמך מלכנו על אחת מארץ אלפי
אלפים ורוב רבי רבבות פעמים הטובות
נסים ונפלאות שעשית עמנו ועם אבותינו
מלפנים ממצרים גאלתנו יהוה אלהינו
מבית עבדים פדיתנו ברעב ונתנו
ובשבע כלפרתנו מחרב הצלתנו ומדבר
מלסתנו ומחלאים רעים ורבים דליתנו
עד הנה עזרונו רחמיך ולא עזבונו תסדיך

על בן אבירים שפלגת בנו * ורוח וגשמה
 שנפחת באפינו * ולשון אשר שמת בפינו
 חן הם יודו * ויברכו * וישבחו * ויפארו *
 את שמך מלכנו תמיד * כי כל פרה לך
 יודה * וכל לשון לך תשבח * וכל עין לך
 תצפה * וכל ברוך לך תברע * וכל קומה
 לפניך תשתחורה * והלכבוד יראוך *
 והקרב והכליות יזמרו לשמך בדבר
 שנאמר כל עצמותי תאמרנה יהוה מי
 כמוך * מציל עני מחזק ממנו ועני ואביון
 מגוזרו * שועת עניים אתה תשמע צעקת
 הדר תקשיב ורחמי * וכרתוב רננו
 צדיקים ביהוה לישירים נאוה תהלה *
 בפי * שרים * תת ר ומם *
 ובשפתי צדיקים * תת ב רך *
 ובלשון חסידים * תת ק דש *
 ובקרב ק דושים * תת ה לל *
 במקהלות רבבות עמך בית ישראל * שבן
 חובת כל היצורים * לפניך
 יהוה אלהינו ואלהי אבותינו להודות *
 להלל * לשבח * לפאר * לרומם * להדר *

במקהלות רבבות עמך בית ישראל * שבן
 חובת כל היצורים * לפניך
 יהוה אלהינו ואלהי אבותינו להודות *
 להלל * לשבח * לפאר * לרומם * להדר *

ולנצח * על כל דברי שירות ותשבחות
 דוד בן ישי עבדך משיחך * ובכן
 ישתבח שמך לעד מלכנו האל * המלך
 הגדול והקדוש בשמים ובארץ
 כי לך נאה יהוה אלהינו ואלהי אבותינו
 לעולם ועד * שיר ושבחה הלל וזמרה
 עז וממשלה נצח גדולה * גבורה תהלה
 ותפארת קדושה ומלכות * ברכות
 והודאות לשמך הגדול והקדוש * ומעולם
 ועד עולם אתה אל *
 יהלרוך * אלהינו כל מעשיך וחסידך
 וצדיקים עושי רצונך ועמך בית
 ישראל כלם ברנה יודו ויברכו את שם
 כבודך * כי לך טוב להודות ולשמך נעים
 לזמר ומעולם ועד עולם אתה אל * ברוך
 אתה * מלך מהלל בתשבחות * אמן *
 נסמת כל חי תבארך אלא אסמך * אלאהנא * ורוח
 כל בשר תפכר ותעלי דכרך צלטאנא דאיימן
 מן אל אבד ואלא אל אבד אנתא טאייק ומן גירך לים
 לנא צלטאן ואלי ומסאעד מסך ומכלץ ומגאווב ומרחם
 בגמיע וקת שדה וציקה לים לנא צלטאן מעין ומסנר
 אלא אנתא *

יהלרוך * אלהינו כל מעשיך וחסידך
 וצדיקים עושי רצונך ועמך בית
 ישראל כלם ברנה יודו ויברכו את שם
 כבודך * כי לך טוב להודות ולשמך נעים
 לזמר ומעולם ועד עולם אתה אל * ברוך
 אתה * מלך מהלל בתשבחות * אמן *
 נסמת כל חי תבארך אלא אסמך * אלאהנא * ורוח
 כל בשר תפכר ותעלי דכרך צלטאנא דאיימן
 מן אל אבד ואלא אל אבד אנתא טאייק ומן גירך לים
 לנא צלטאן ואלי ומסאעד מסך ומכלץ ומגאווב ומרחם
 בגמיע וקת שדה וציקה לים לנא צלטאן מעין ומסנר
 אלא אנתא *

אלארה אל אוולאניין ולאכראניין אלאה כל א כלאייק
סיד כל רתוואליד אל ממדוח ככל אל תסאביח
אל מסייר דגירתו בפצל וכלאייקו ברחמא אלארה אל
חק לס ינעם ולס ינאם אל מנבה אל נאיימין וא מפיך
אל מסכותין מחיי אל מייארמא ומעאפי אל אמראץ
מפתח אל עמיין ונאצב אל מחניין מנטק אל כרסין
וכאשף אל מלפייאת ולך לווחדך נחנא מסתקרין :

ולו כאן תמנא מלייאן תסאביח כל בחר ולסאננא
תמגיד כרונת אמונו ושפאפנא תסביח בערץ אל
סמא ועיוננא יצוון כל שמס וכל קמר וידינא מנשוראת
כנסוד אל סמא ורגלינא כפאף כל אייל לים נחנא
קאדרין לנשכר כך א אלאחנא ונבארך אלא אסמך
צלטננא עלא ואחדא מן ארף ארוף אל אלוספאת
וכתרת רבוואת אל רבוואת מראת אל כראת ענאייב
ואכראהים אלדי צנעת טענא ומע אבהאתנא מן קבל
מן מצר כלצתנא א אלאחנא מן ביה אל עבודייה
פכיתנא בר גוע עיישתנא וכל שבע רתבתנא מן אל
סיף כלצתנא ומן אל וכל נגיתנא ומן אוונאע א רדיין
וכתירין רפעתנא אלא האנא סעדונה רהמאתך ולס
סייבונא אפצאלך עלא חאכר מפאצל אלדי קסמת בינא
ורוח ונסמא אלדי נפכת באנפנא ולסאן אלדי כלית
בתמנא חורא חוס ישכרון ויבארכון ויסבחון ויפכרון
וימגדון לאסמך צלטאננא דאיימן אל כל תם לך ישכר
וכל לסאן כך תסביח וכל עין כך תסתרגי וכל רכבא
לך תכרע וכל קאמח לקרמך תסגד ולקלוב יכאפון
מגד וכל גוף וכוואצר ימגדון לאסמך ככלאם אלדי

אנקאל כל עצאמי תקור א מן מהלך מבלץ א פקיר מן
אקווא מנו ופקיר וכספין מן נארבו שכוור אל
מסאביין אנתא תסמע צרבה אל פקיר תצתנט
ותסאעד ומכתוב אסתרו יא צאלחין כצ לל מסתקימין
לאייק אל מרח :

בתם אל מסתקימין תתעלה ובשפאף אל צאלחין
רתבתארך ובלסאן אל פאלגין ותתקדם ובוצט
אל מקדסין תתמדה :

פי גוק רבוואת קומך ביה יסראיל אד האכדא פרץ
עלא גמיע אל מכלוקין קראמך א אלאהנא ואלארה
אבהתנא לישכרון ליימרחון לייסבחון לייפכרון לייעלון
לייבתון וליווצפון עלא גמיע כלאם תמאגיד ותסאביח
דוד אבו ישי עברך מדהונך :

ובחניד יתסבח אסמך לל אבד צלטננא יא טאייק
צלטאן אל כביר ולמקדם כל סמא ובלארץ אל כך
לאייק א אלאהנא ואלארה אבהאתנא לל דהר וללאבד
אל תסגיד ותסביח אל מדה ותתפכיר אל קווא וחבם
אל גלב ולכברווא ולגברווא אל וצף ולפכר ולתקדים
ולצלטנא א ברבאת ולשכראן לאסמך א עצים ולמקדם
ומן א דהר ואלא אל אבד אנתא טאייק :

תבארך אנתא א צלטאן ממדוח כל תסביח אמין :

וישתה כוס רביעי בהיסבה ומברך לאחריו

ברוך אתה יהוה אלהינו מלך העולם על
הגפן ועל פרי הגפן ועל תנובת
השדה ועל ארץ חמדה טובה ורחבה

שרצית והנחת לאבותינו לאכול מפריה
ולשבוע מטובה רחם יהוה אלהינו עלינו
ועל ישראל עמך ועל ירושלים עירך ועל
הר ציון משכן כבודך ועל מזבחך ועל
היכךך ובנה ירושלים עיר הקדש במהרה
בימינו והעלינו לתוכה ושמחנו בכנינה
ונברכך עליה בקדשה ובטהרה :

כשנת ורצה והחליצנו ביום השבת הזה :

ושמחנו ביום חג המצות הזה ביום טוב
מקרא קדש הזה :

כי אתה טוב ומטיב לכל ונודה לך על
הארץ ועל פרי הגפן ברוך אתה יהוה
על הארץ ועל פרי הגפן :

נרצה אדא סווא הל צפא כמוגב א מצטורא השית
ירצא ערינו ויעטינו ברכה והצלחה ואורך ימים
ושנות חיים :

חד גדיא חד גדיא דזבין אבא בתרי
זווי : חד גדיא :

ואתא שונרא ואכלה לגדיא דזבין
אבא בתרי זווי : חד גדיא

ואתא פלבא ונשך לשונרא דאכלה
לגדיא דזבין אבא בתרי זווי :

חד גדיא

ואתא חוטרא והכה לכלבא דנשך
לשונרא דאכלה לגדיא דזבין
אבא בתרי זווי : חד גדיא

ואתא נורא ושרף לחוטרא דהכה
לכלבא דנשך לשונרא דאכלה
לגדיא דזבין אבא בתרי זווי :

חד גדיא

ואתא מיא וכבה לנורא דשרף
לחוטרא דהכה לכלבא דנשך
לשונרא דאכלה לגדיא דזבין
אבא בתרי זווי : חד גדיא

ואתא תורא ושתה למיא דכבה לנורא
דשרף לחוטרא דהכה לכלבא
דנשך לשונרא דאכלה לגדיא
דזבין אבא בתרי זווי : חד גדיא

ואתא השוחט ושחט לתורא דשתה
למיא דכבה לנורא דשרף
לחוטרא דהכה לכלבא דנשך
לשונרא דאכלה לגדיא דזבין
אבא בתרי זווי : חד גדיא

סימן אכגד הוז חטי לחן שוכנת כשרה

אסדר שבחא • לאלה כל רוחא • די עבד רווחא •
 לבנין קדישין •

בירא תקיפא • וחרבא שליפא • דן עמא חציפא •
 וכל זיני חרשין •

גלי לן נסוהי • עבד לן אתוהי • אזי לן תימוהי •
 דאינון תקיפין •

דכרין יהודאי • ית מופתין סגיא • מחא ית מצראי •
 כעשר מכתשין •

הרים ית קרוויהון • אכיד ית גיתהון • שצא ית
 טפריהון • וגברין ונשין •

ואפיק ית עמיה • אמשיך לון רחמי • עבד בריל
 שמיה • נהיר לן חמישין •

זכות אבהתנא • הוא אנהוג עלנא • רחם רחמי •
 על רוחין ונפשין •

חמאן בני עמא • תוקפא דרב עלמא • כד בזע ית
 ימא • בזעין נפישין •

טבע ית מצראי • במיין סגיא • נחתי לעמקאי
 במאנין ולבושין •

ישפר האי שבחא • קדם אלה רוחא • וישלח
 משיחא • לבנין קדישין •



